

# Iniciativas para proteger el aire de la comunidad

## San Bernardino, Muscoy 7.ª reunión del Comité Directivo Comunitario

*Jueves, 20 de junio de 2019  
San Bernardino, CA*



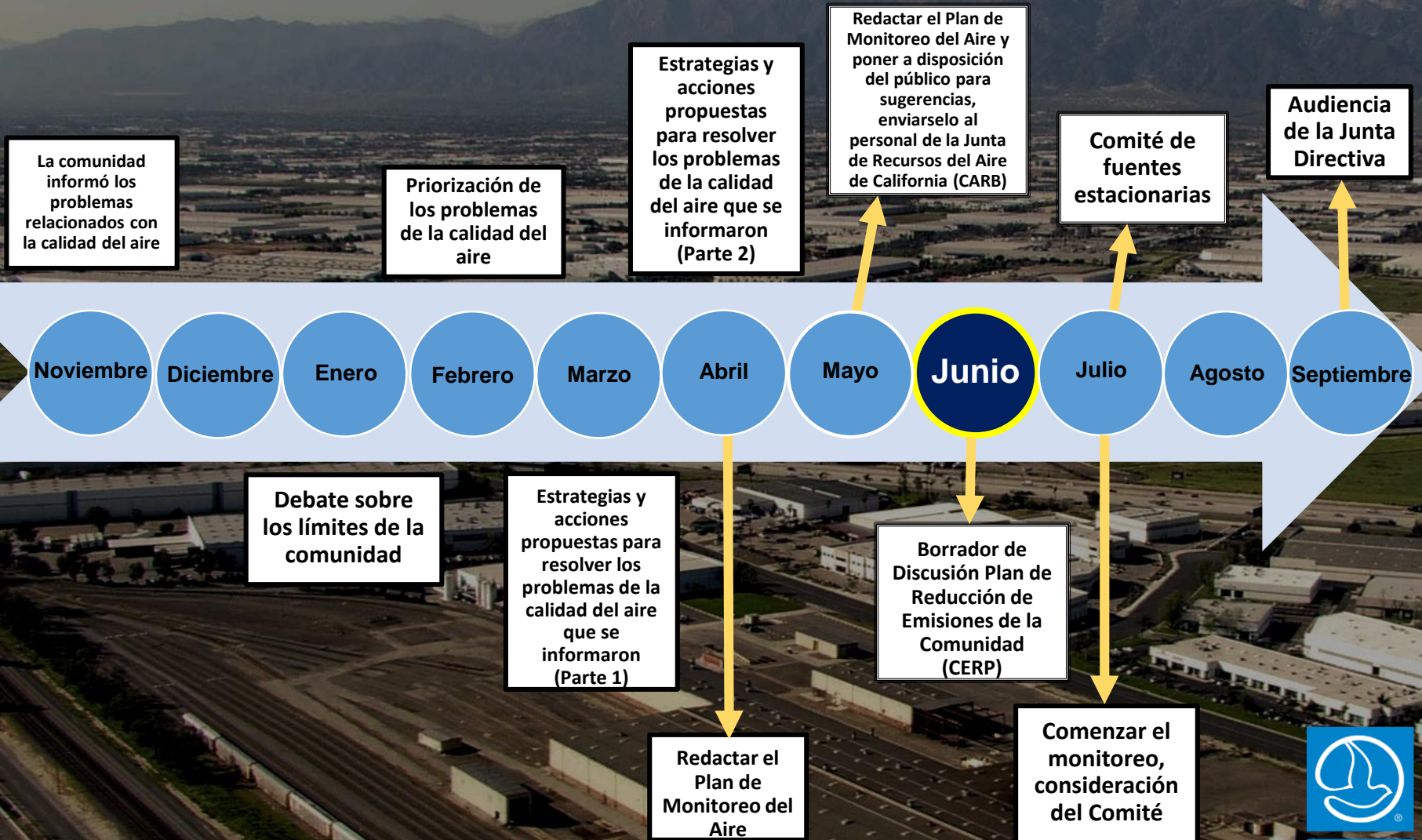
# Anuncios

- Tour de la comunidad
  - Daniel Wong
  - [dwong@aqmd.gov](mailto:dwong@aqmd.gov)
  - (909) 396-3046
- Discusión del borrador del CERP publicado
- Testimonios de la comunidad





# Progreso en SBM



# Presentadores del comité

- Ley (AB) 617 es una iniciativa de colaboración
- Se buscan voluntarios del Comité Directivo Comunitario (CSC) que quieran presentar
- Que indiquen las iniciativas de la comunidad de San Bernardino, Muscoy (SBM) que podrían formar parte del Plan de Reducción de Emisiones en la Comunidad (CERP) del Proyecto de Ley AB 617
- ¿De quién desearía obtener información?
  - ¡Háganos saber!

# Presentación de BNSF





# AB 617 Community Steering Community - San Bernardino

JUNE 20, 2019

**LaDonna DiCamillo**

REGIONAL AVP GOVERNMENT AFFAIRS

**Amanda Marruffo**

SR. MANAGER ENVIRONMENTAL OPERATIONS



Copyright 2018 BNSF Railway. All rights reserved. All trademarks, copyrights and materials not owned by BNSF are the property of the cited source.

# About BNSF Railway



- Headquartered in Ft. Worth, TX
- 28 States and 3 Canadian Provinces
- 25 Intermodal Facilities Located in 14 States



# Overview

- Continuing Commitment to Environmental Improvement
- Environmental Improvements at San Bernardino Rail Yard
- Future Emission Reduction Efforts



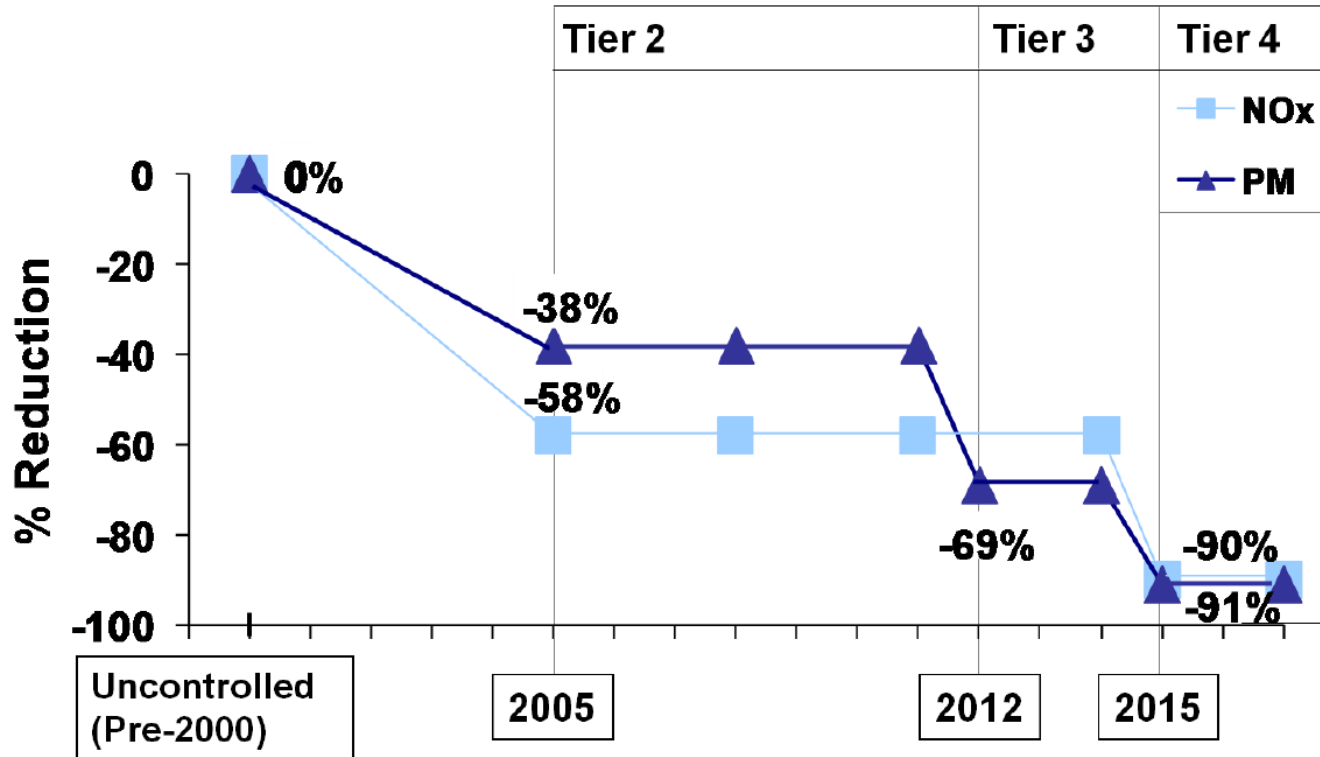


# BNSF Commitment to Environmental Improvement in California



- 1998** –Signed MOU with ARB to reduce NOx emissions by operating cleaner locomotives in Southern California by 2010. Program started in 2010 and continues today.
- 2005** –MOU with ARB to reduce particulate emissions at rail yards statewide by installing idle reduction technology, smoke testing, and using cleaner fuel. Completed in 2015.
- 2008** – Supported EPA’s more stringent standards for new and re-manufactured locomotives
- 2010 & 2011** – Implemented new technology low emission switcher (Gensets)
- 2014** – Implemented new technology low emission switchers (PR30Cs)
- 2017** – Ongoing Fuel efficiency Initiatives
- 2017** – 20 Tier 4 locomotives funded by Prop 1B
- 2017** – Started testing zero emissions yard hostlers.
- 2018** – BNSF awarded ZANZEFF grant for 5 pieces of equipment
- Pending/2019** – 6 Tier 4 locomotives funded in SCAQMD

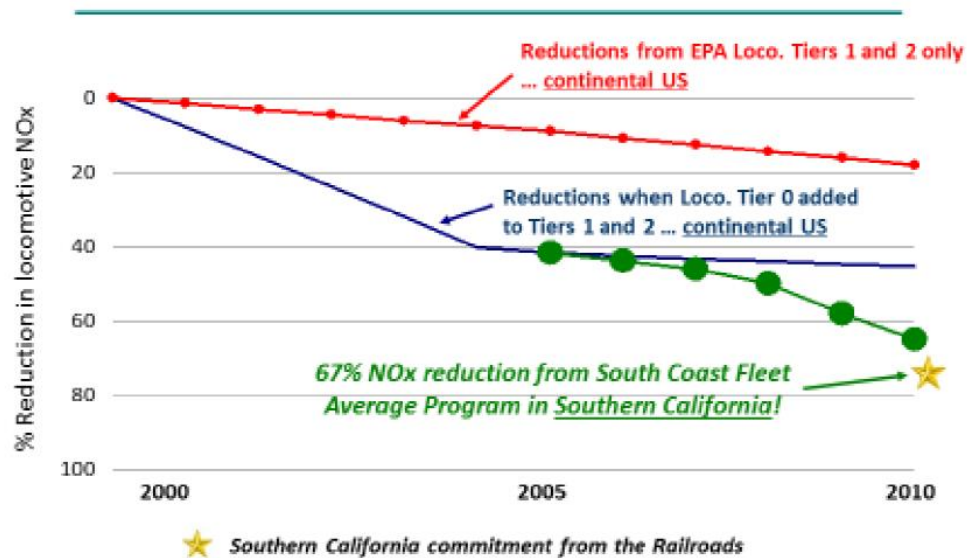
# EPA Line-haul Locomotive Standards (% Reduction from Uncontrolled Levels)



# 1998 Fleet Average – Benefits Ongoing



## South Coast Fleet Average from 1998 MOU



Status: Compliance ongoing, reports submitted to ARB

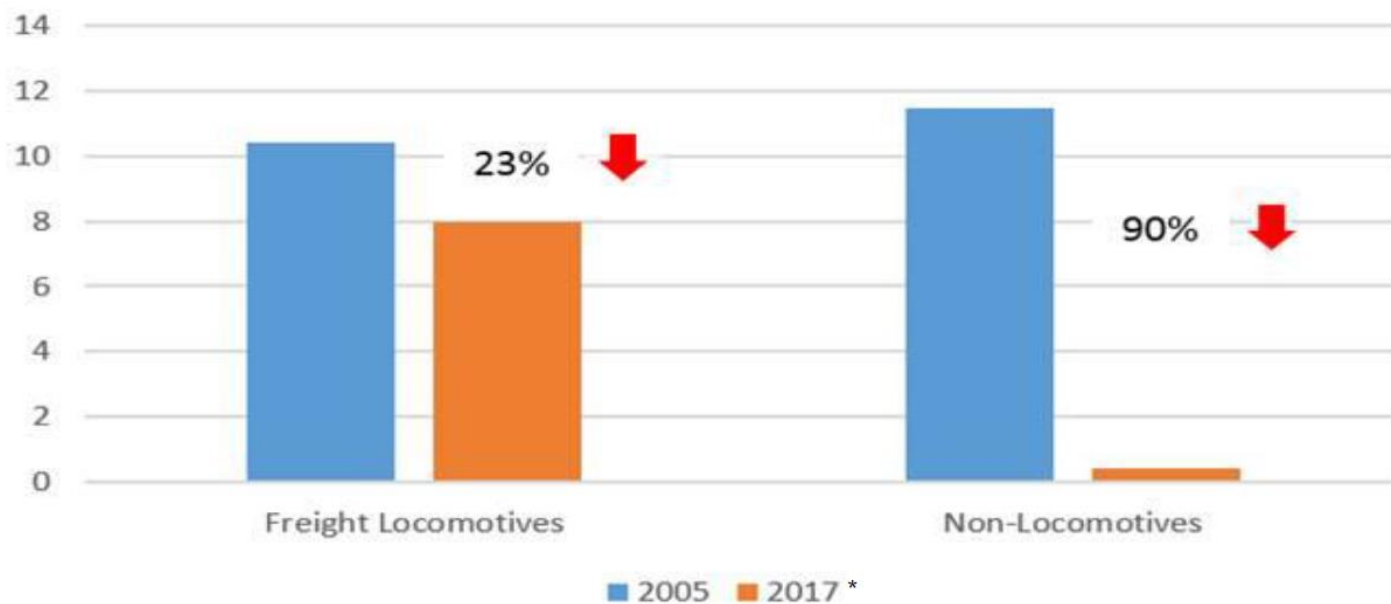


# San Bernardino Yard Emission Reductions



- We are in compliance with the 1998 MOU
- Full compliance with CARB rules for drayage trucks, cranes, hostlers, and refrigeration units.
  - As a note, the drayage trucks that come to the San Bernardino Yard are not owned or operated by BNSF
- We continue to test 6 low-emission switchers, which lowers NOx emissions by 80%, and DPM by 90% for each locomotive.
- We use low-sulfur diesel fuel (15 ppm sulfur)
- We reduced switch locomotive idling by 30% by installing AESS technology
  - Line haul idling was also reduced, and most line haul idling occurs outside the yards on the main lines.
- Our crew vans operate on propane
- We installed automated truck gates, resulting in 2/3 reduction in idling and 50% reduction in truck time at the yard
- We utilize RailPASS

### DPM emissions (tons/yr)

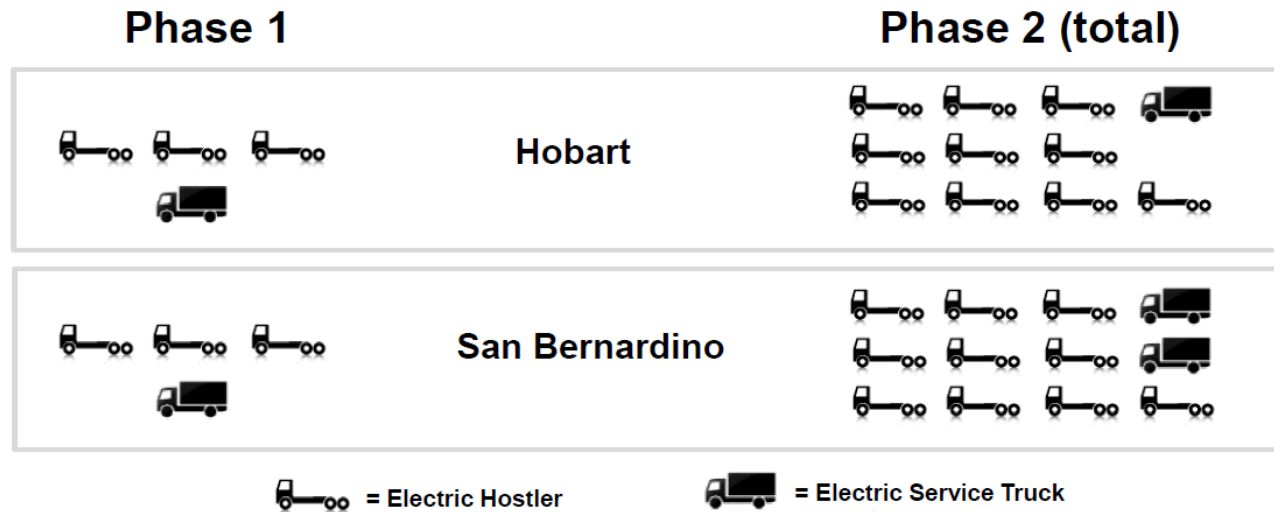


\* 2017 emissions data still under review with SCAQMD Staff

- Work with manufacturers to improve zero-emission yard truck designs
- Other Technology (ZANZEFF)
  - Battery-Hybrid RTG Cranes
  - All-Electric Drayage trucks (not owned or operated by BNSF)
  - All-Electric Side Loaders
  - Battery Hybrid Locomotive in train consist



# Ongoing Zero-Emission Yard Truck (Hostler) Demonstration



**Phase 1 = 12-month time period (January 2018 – December 2018)**

**Phase 2 = 12-month time period (March 2019 – December 2019)**

# Proposed Technologies

*Developing flexible solutions to reduce emissions across multi-modes in the supply chain*

## Hybrid RTG Cranes (2) – SBD, Stockton



## Battery Electric Drayage Truck - SBD

## Battery Electric Side Loader - SBD



# Moving Forward – Electrification Policy Issues



- Reliable, Consistent, Cost-Effective Electricity is Essential
- Infrastructure Readiness Challenges
- Compatible and Consistent Charging Technology is Still Under Development
- New Technology Development Still Underway





# Presentación del Departamento de Planificación del Uso del Suelo del Condado de San Bernardino



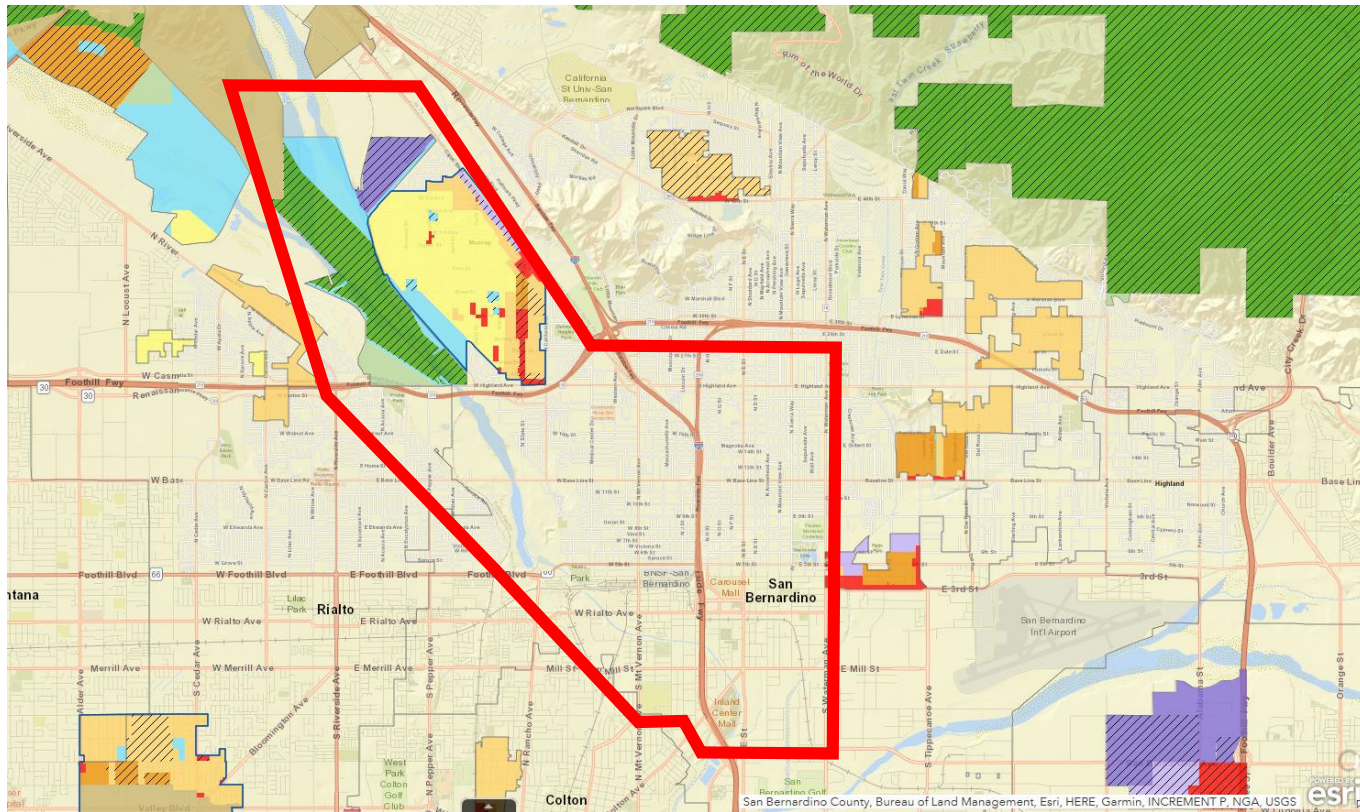
**Land Use Services Department**  
**Planning Division**

## Truck Parking and Routes

Suzanne Peterson  
Associate Planner  
June 20, 2019







## San Bernardino County Development Code

### 83.11.100 Commercial Vehicle Parking in Residential Areas

- Commercial vehicle parking is allowed in residential areas when the following 10 requirements are met:

1. <u>Owner and operator</u> is a resident of the home	6. <u>No dispensing of fuel</u> on-site in excess of 10 gallons
2. Off street parking, <u>behind front setback</u>	7. Property owner shall <u>minimize dust</u>
3. Vehicle <u>shall not idle</u> for more than 10 mins.	8. <u>Outdoor storage shall not be allowed</u>
4. Vehicle <u>shall not be loaded or unloaded</u>	9. <u>Maintenance and mechanical work shall not be done</u>
5. <u>Refrigeration unit shall not be operated</u> between the hours of 8:00 p.m. and 8:00 a.m.	10. Only <u>1 truck tractor</u> & semi-trailer may be parked on the owner/operator residential parcel if the parcel is at least 1 acre in size, or if vacant adjoin parcel is under the same ownership.

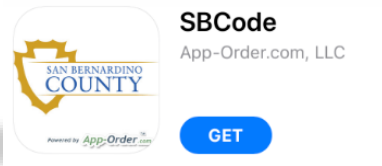


## San Bernardino County Development Code

### 83.11.100 Commercial Vehicle Parking in Residential Areas

Truck tractors may be parked in the driveway of the owner/operator's residential parcel of any size, provided the tractor is completely clear of public streets, sidewalks, and easements.

Code Enforcement  
may be reached  
Monday -Friday,  
8:00 am - 5:00 pm:  
(909) 884-4056

The screenshot shows the top portion of the San Bernardino County website. The header is dark blue with the county seal and 'Land Use Services' text. On the right, there are social media icons for Facebook, Twitter, and YouTube, a search bar, and a 'Quick Links' dropdown menu currently showing 'Applied Building Permits'. A dark navigation bar below the header contains links for Home, Building & Safety, About, Code Enforcement, Land Development, Mining, Fire Hazard Abatement, Planning, and Payments. The main content area has a breadcrumb trail: Home > Code Enforcement > Code Enforcement Home. The title 'Code Enforcement' is in green. The text describes the department's role in enforcing ordinances and laws. It provides contact information: (909) 884-4056 or (760) 995-8140. It also lists a 24/7 complaint line for Mountain Region Short Term Residential Rental at (888) 399-8591. Links are provided for an online complaint form, public records request, and enforcement fees.

Connect With Us

Search

Quick Links

Applied Building Permits

Home Building & Safety About Code Enforcement Land Development Mining Fire Hazard Abatement Planning Payments

[Home](#) > [Code Enforcement](#) > [Code Enforcement Home](#)

## Code Enforcement

Code Enforcement administers programs designed to protect the public's safety, welfare, and property value through enforcement of San Bernardino County ordinances and State/Federal laws relating to land use, zoning, housing, public nuisances and vehicle abatement within the unincorporated areas of the County.


Code Enforcement may be reached at the following numbers, Monday through Friday, 8:00 am - 5:00 pm: (909) 884-4056 or (760) 995-8140

**Mountain Region Short Term Residential Rental 24/7 Complaint Line:** (888) 399-8591

If you would like to register a complaint, [please fill out our online complaint form](#).

Access the [Public Records Request form](#) [pdf].

Access the [Code Enforcement Fees](#) [pdf].



[Register a complaint online.](#)

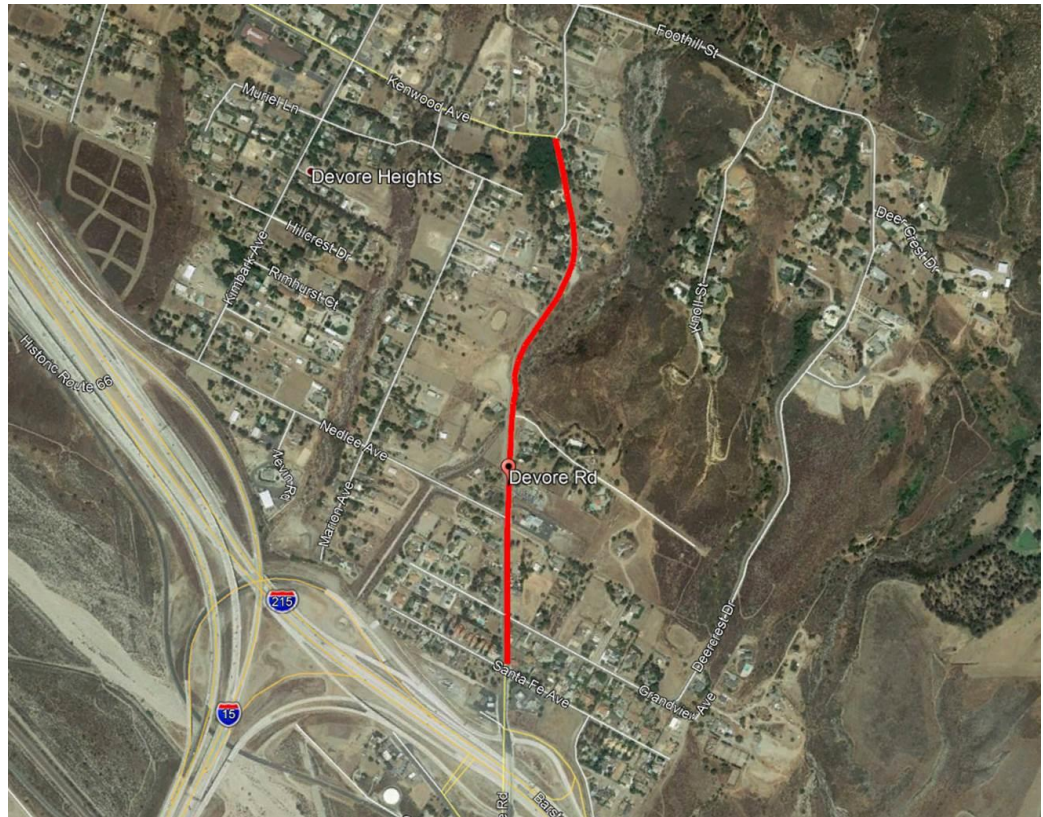
Policy TM-5.5 **Countywide truck routes.** We support SBCTA's establishment of regional truck routes that efficiently distribute regional truck traffic while minimizing impacts on residents. We support funding through the RTP to build adequate truck route infrastructure.

Policy TM-5.6 **Unincorporated truck routes.** We may establish local truck routes in unincorporated areas to efficiently funnel truck traffic to freeways while minimizing impacts on residents.

Policy HZ-3.1 **Cumulative health risk assessment.** We require a cumulative health risk assessment when a project potentially effects sensitive receptors in unincorporated environmental justice focus areas. We require such assessments to evaluate impacts of truck traffic from the project to freeways.

Policy HZ-3.2 **Studying and monitoring.** We coordinate with state and regional regulatory entities to monitor pollution exposure and identify solutions in unincorporated environmental justice focus areas. We work with state and regional regulatory entities to obtain grant funding to study cumulative health risks affecting such areas.

Devore Road from Cajon Blvd. North to Kenwood Ave.  
(outside the study area)





- Draft Policy Plan
- Draft Land Use Map
- Draft Program EIR
- Draft Muscoy Community Action Guide

<http://countywideplan.com/>

The screenshot shows the homepage of the Countywide Plan website. At the top left is the San Bernardino County logo with the tagline "OUR COUNTY - OUR FUTURE". To the right is the text "COUNTYWIDE PLAN" and "OUR COUNTY - OUR FUTURE". A search bar is located in the top right corner. A red navigation menu on the left contains links for HOME, WHAT'S NEW?, GET INVOLVED!, ABOUT, YOUR COMMUNITY, THE PLAN, and CONTACT. Below the menu is a "STAY CONNECTED" section with links for email/text notifications, Facebook, and Twitter. Further down are sections for "UPCOMING MEETINGS" (stating no events at this time) and "PHOTO GALLERY". The main content area features a large banner with an illustration of a landscape and the text: "Revised Policy Plan, Land Use Plan, and Community Action Guides released for public review!" with a "Click here to learn more" link. Below the banner is a "What's New?" section with three items: "Revised Policy Plan, Land Use Plan, and Community Action Guides released for public review!", "Phelan Sept. 20th meeting RESCHEDULED for Sept. 25th in Pinon Hills", and "Draft documents released for public review!". A "Hello" section on the right contains a welcome message: "Welcome to the website dedicated to creating the Countywide Plan. The County of San Bernardino wants your help to shape your community and help achieve our Countywide Vision. To learn about the Countywide Plan, click here."

# Loma Linda University Presentation

# Air Quality and Health

## Findings from the LLU School of Public Health

Ryan G. Sinclair PhD, MPH : Associate Professor

Rhonda Spencer DrPH, MPH : Associate Professor

Darelle Amores MPH(c) : SBD resident and current SPH student



LOMA LINDA UNIVERSITY

School of Public Health

# Outline of Topics

- The ENRRICH study :
  - Proximity to the Goods Movement Network. Published 2015.
- Location of freight railyards and Asthma:
  - Association of major California freight railyards with asthma-related pediatric emergency department hospital visits. Published 01/2019.
  - Diesel Exhaust health effects
- Air Sensors:
  - Regulatory sensor locations and “low-cost” air sensor performance in San Bernardino and the Eastern Coachella Valley. White paper and other findings from 06/2019.
- The June Technical Advisory Group (TAG) Meeting.
  - Approval of the CAMP and our feedback

# The ENRRICH Study

## Living near a major railyard is associated with poor respiratory health in children.

This association exists even in an area already plagued with poor background air quality.

This finding is independent of the ambient air quality. Other studies have focused on ports and roadways.

### Peak Expiratory Flow: Significant

Significant: airway obstruction measured by PEF among children attending school near the railyard

PR = **1.41** 95% CI: 1.03-1.92

### Airway inflammation: Significant

Children at the ES exhibited higher airway inflammation measured by  $FE_{NO}$

PR=**1.44**, 95%CI: 1.02-2.02.

Also significant: Inhaler use, asthma, cough, wheezing, visit the ED

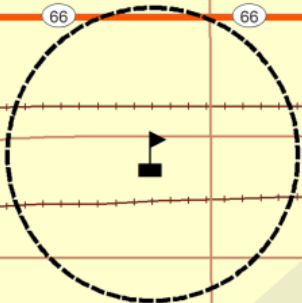
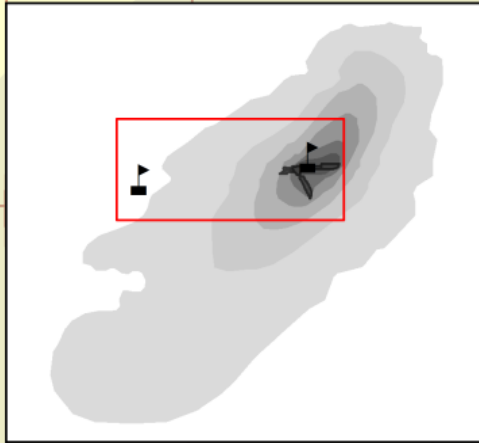


Spencer-Hwang, Rhonda, Sam Soret, Synnove Knutsen, David Shavlik, Mark Ghamsary, W. Lawrence Beeson, Wonha Kim, and Susanne Montgomery. "Respiratory Health Risks for Children Living Near a Major Railyard." *Journal of Community Health* 40, no. 5 (October 2015): 1015–23. <https://doi.org/10.1007/s10900-015-0026-0>.





# ENRRICH



**Comparison School**

**Exposed School**

**65%**

**Railyard**

Study area, illustrating the location of the San Bernardino Railyard (SBR), and the two participating elementary schools in relation to the transportation infrastructure (railroads and roadways). The inset map displays the full geographic extent of the impact zones in relation to the study area (rectangle).



# Rail Yard-Generated Air Pollution


**Freight railyards are associated with much higher asthma related ER visits, especially for low income minority children.**

The strongest association was observed within the fully adjusted model for the category within 5- < 10 miles of the railyard (OR=1.47; 95% CI: 1.35–1.60).

There was a 25% increase in odds of asthma related ER visit between the 18 to the 5 railyard models for subjects observed living in the closest proximity to one of the top 5 most emitting railyards.


Preventive Medicine Reports 13 (2019) 73–79

Contents lists available at ScienceDirect

 ELSEVIER

Preventive Medicine Reports

journal homepage: [www.elsevier.com/locate/pmedr](http://www.elsevier.com/locate/pmedr)



Association of major California freight railyards with asthma-related pediatric emergency department hospital visits

Spencer-Hwang R.<sup>a,\*</sup>, Pasco-Rubio M.<sup>a</sup>, Soret S.<sup>a,1</sup>, Ghamsary M.<sup>b,2</sup>, Sinclair R.<sup>a</sup>, Alhusseini N.<sup>a</sup>, Montgomery S.<sup>c</sup>

<sup>a</sup> School of Public Health, Loma Linda University, Loma Linda, CA, United States of America  
<sup>b</sup> Loma Linda University, Loma Linda, CA, United States of America  
<sup>c</sup> School of Behavioral Health, Loma Linda University, Loma Linda, CA, United States of America

Spencer-Hwang, R., M. Pasco-Rubio, S. Soret, M. Ghamsary, R. Sinclair, N. Alhusseini, and S. Montgomery. "Association of Major California Freight Railyards with Asthma-Related Pediatric Emergency Department Hospital Visits." *Preventive Medicine Reports* 13 (March 2019): 73–79. <https://doi.org/10.1016/j.pmedr.2018.11.001>.

# Rail Yard-Generated Air Pollution

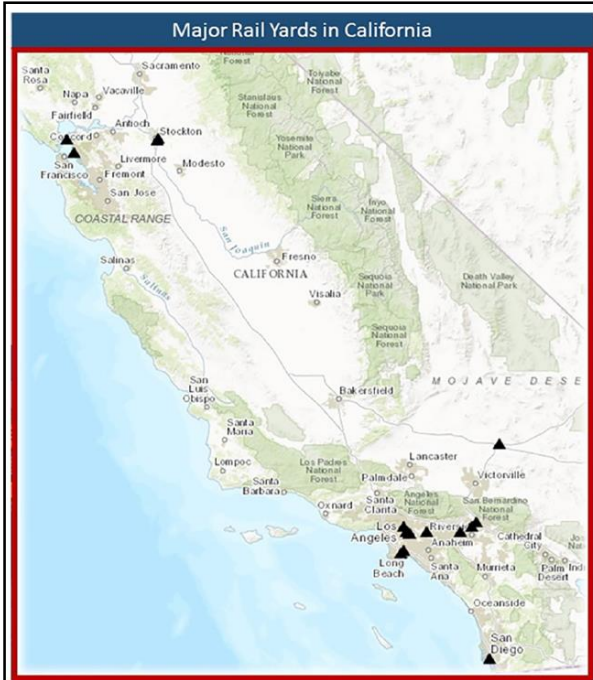


Fig. 1. Geographical location of the 18 major goods movement rail yards across the state of California.

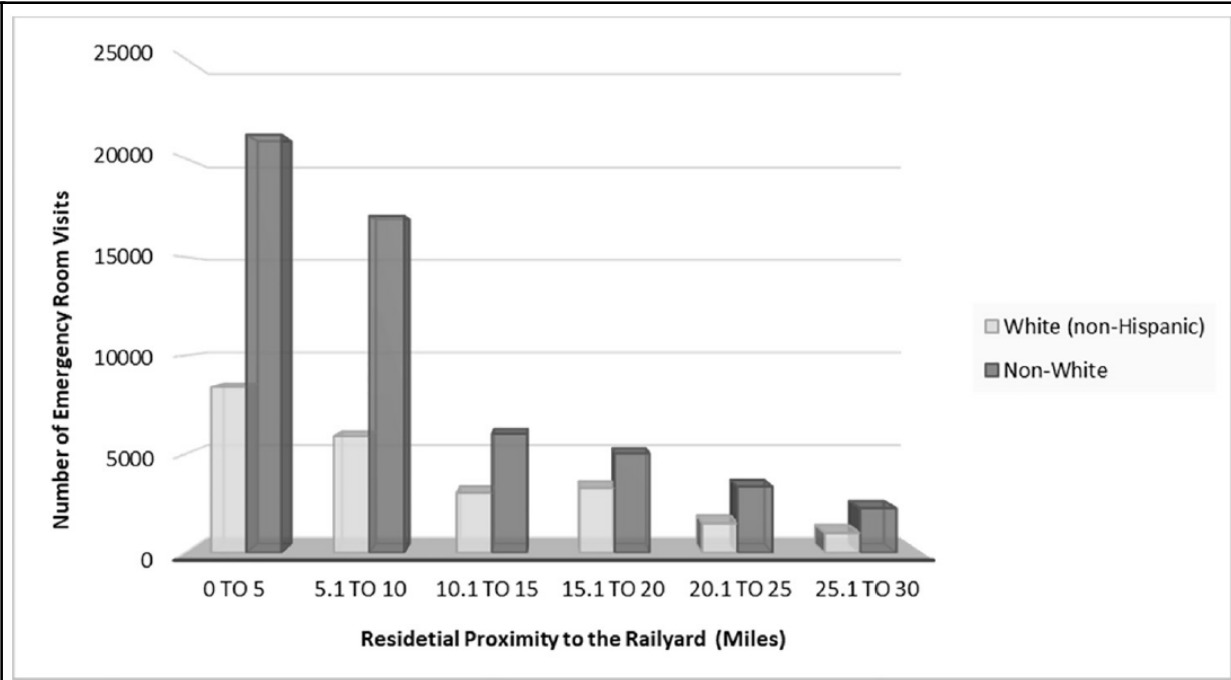
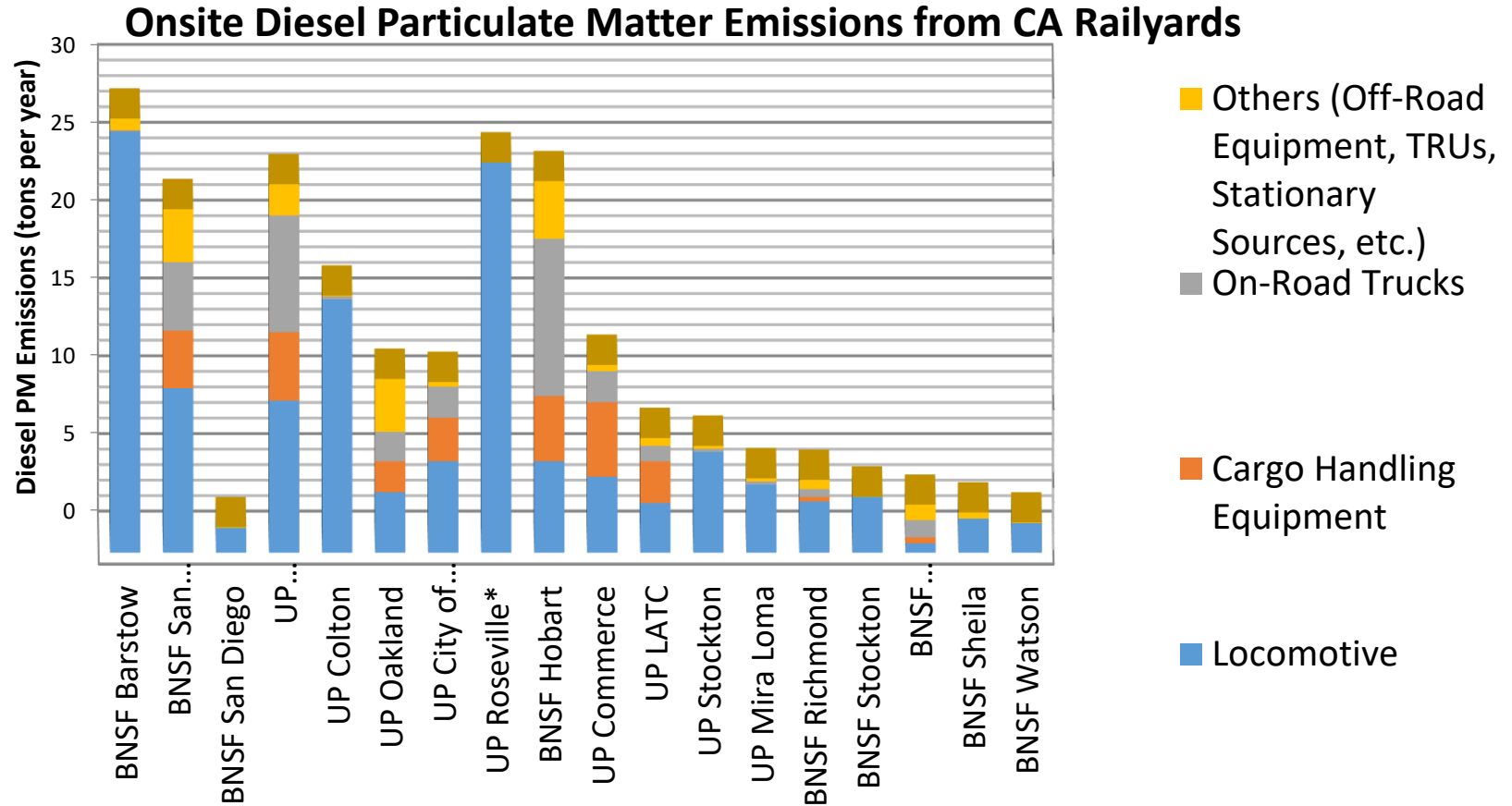


Fig. 2. Distribution of the asthmatic ER related admissions by race/ethnicity and rail yard proximity.

Spencer-Hwang, R., M. Pasco-Rubio, S. Soret, M. Ghamsary, R. Sinclair, N. Alhusseini, and S. Montgomery. "Association of Major California Freight Railyards with Asthma-Related Pediatric Emergency Department Hospital Visits." *Preventive Medicine Reports* 13 (March 2019): 73–79. <https://doi.org/10.1016/j.pmedr.2018.11.001>.

# CA Railyards: Diesel PM Emissions



Source: Health Risk Assessments for CA Railyards, CARB. <http://www.arb.ca.gov/railyard/hra/hra.htm>

# Diesel Exhaust (DE) Exposure

**DE exposure is linked to causing inflammation, oxidative stress, and tissue damage.**

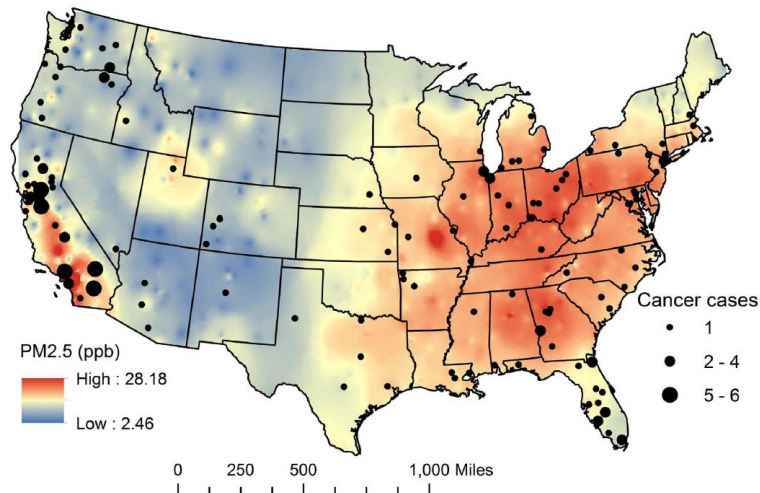


Fig. 2. PM and lung cancer. This figure demonstrates the incidence of lung adenocarcinoma cases associated with each  $10 \mu\text{g}/\text{m}^3$  increase in ambient PM2.5 concentration. Permission by Dr. Lila Gharibvand.

Environment International 114 (2018) 252–265

Contents lists available at ScienceDirect

**Environment International**

journal homepage: [www.elsevier.com/locate/envint](http://www.elsevier.com/locate/envint)

Review article

**Diesel exhaust exposure, its multi-system effects, and the effect of new technology diesel exhaust**

Haley Reis<sup>b,1</sup>, Cesar Reis<sup>a,b,c,1</sup>, Akbar Sharip<sup>c</sup>, Wenes Reis<sup>a</sup>, Yong Zhao<sup>d,e,f</sup>, Ryan Sinclair<sup>g</sup>, Lawrence Beeson<sup>b,4,5\*</sup>

<sup>a</sup> Department of Preventive Medicine, Loma Linda University Medical Center, 24785 Stewart Street, Suite 204, Loma Linda, CA 92354, USA  
<sup>b</sup> Loma Linda University School of Medicine, 11175 Campus Street, Loma Linda, CA 92350, USA  
<sup>c</sup> Department of Occupational Medicine, Loma Linda University Medical Center, 328 East Commercial Road, Suite 101, San Bernardino, CA 92408, USA  
<sup>d</sup> School of Public Health and Management, Chongqing Medical University, Chongqing, China  
<sup>e</sup> Research Center for Medicine and Social Development, Chongqing Medical University, Chongqing, China  
<sup>f</sup> The Innovation Center for Social Risk Governance in Health, Chongqing Medical University, Chongqing, China  
<sup>g</sup> Center for Community Resilience, School of Public Health, Loma Linda University, Loma Linda, CA 92350, USA  
<sup>h</sup> Center for Nutrition, Healthy Lifestyle, and Disease Prevention, School of Public Health, Loma Linda University, Loma Linda, CA 92350, USA

Reis, Haley, Cesar Reis, Akbar Sharip, Wenes Reis, Yong Zhao, Ryan Sinclair, and Lawrence Beeson. "Diesel Exhaust Exposure, Its Multi-System Effects, and the Effect of New Technology Diesel Exhaust." *Environment International* 114 (May 2018): 252–65. <https://doi.org/10.1016/j.envint.2018.02.042>.

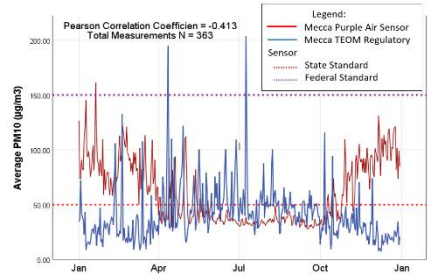
# Low Cost Air Quality Sensors

- More low-cost air quality sensors should be placed throughout the San Bernardino area to provide residents with localized real-time information.
- Low cost sensors should be coupled with regulatory grade sensors.
- Low cost sensors should be maintained and monitored by the SCAQMD.

[http://sph.wiki/ej/lib/exe/fetch.php?media=pdf air white paper.pdf](http://sph.wiki/ej/lib/exe/fetch.php?media=pdf_air_white_paper.pdf)

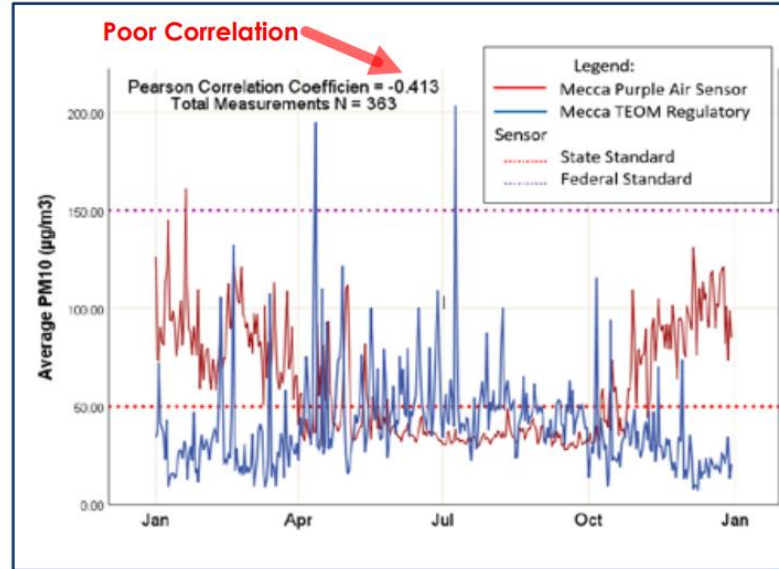
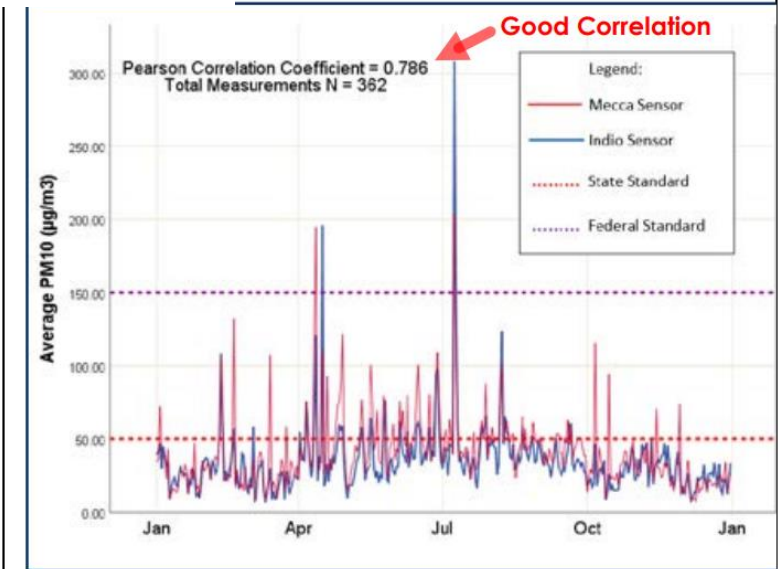


# Best Air Quality Sensors (PM10) in Acholla (PurpleAir vs TEOM)



## REGULATORY SENSOR COMPARISON

## PURPLEAIR SENSOR COMPARISON

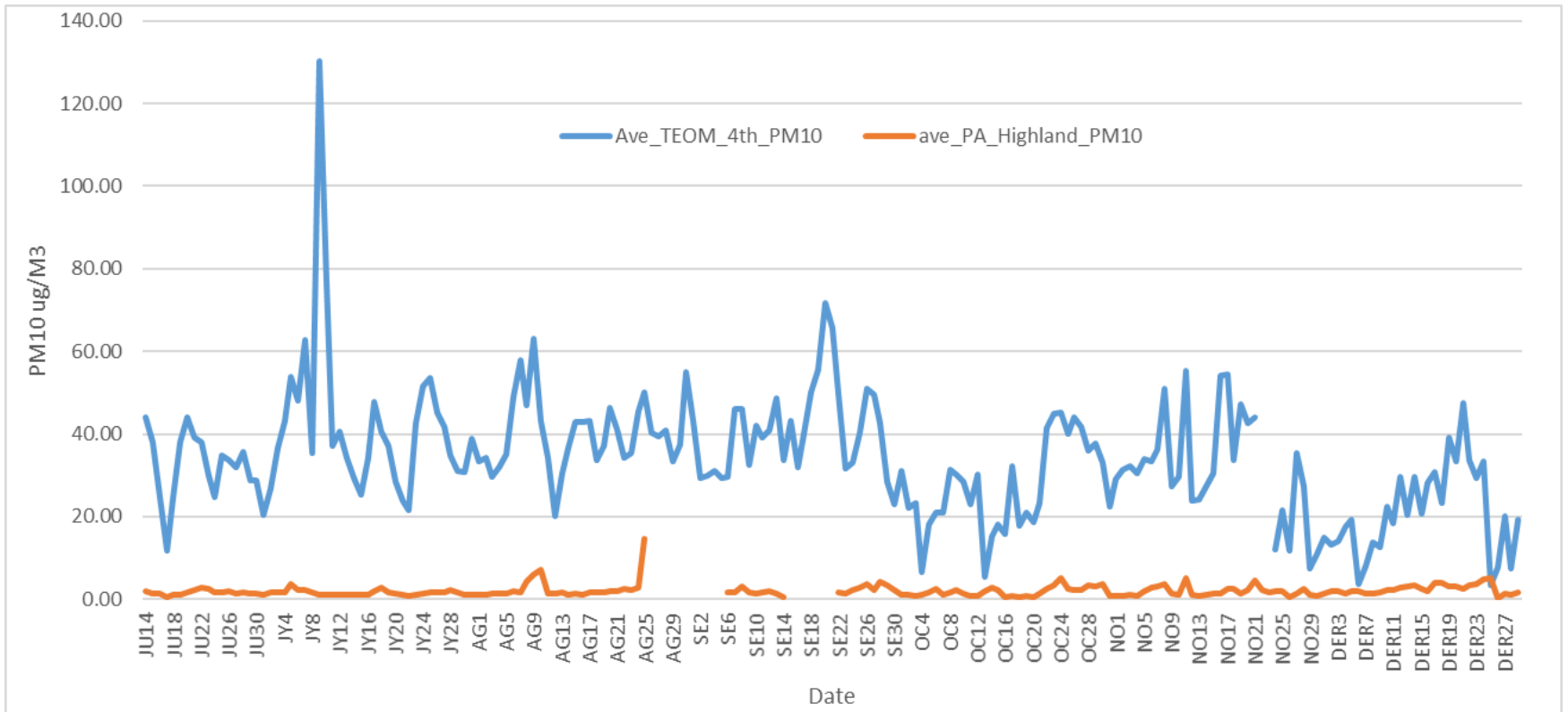


## REGULATORY VS. REGULATORY

## REGULATORY VS. PURPLEAIR

**FIGURE 4 GRAPHS SHOWING COMPARISON DATA FROM REGULATORY AND PURPLE AIR MONITORS FOR PM10**

# Low Cost Air Quality Sensors (PM10) From San Bernardino (PurpleAir II vs TEOM)





LOMA LINDA UNIVERSITY  
School of Public Health

# Thank you

Ryan G. Sinclair PhD, MPH  
rsinclair@llu.edu



# ¿De dónde viene la contaminación del aire? Resumen de la reunión del TAG

# Grupo de Asesoramiento Técnico (TAG):

Miembro primario	Miembro suplente



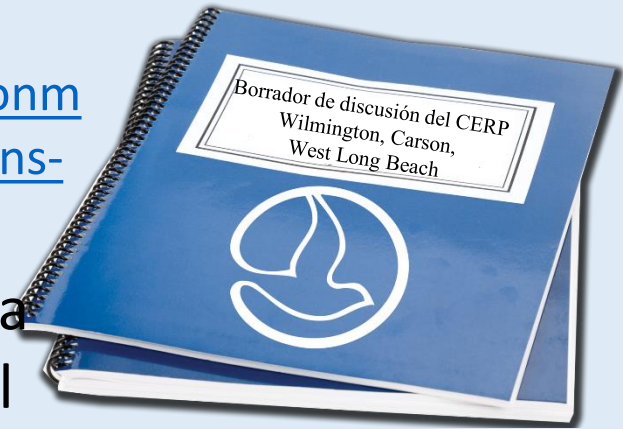
# Borrador de discusión del Plan de Reducción de Emisiones de la Comunidad (CERP) y como medir los logros

# Borrador de Discusión del Plan de Reducción de Emisiones de la Comunidad (CERP)

- Los capítulos principales se publican a principios de junio:

<http://www.aqmd.gov/nav/about/initiatives/environmental-justice/ab617-134/san-b/community-emissions-reduction-plan>

- Borrador de discusión - No es final, todavía se pueden mandar comentarios y editar el lenguaje escrito
- Las sugerencias de las reuniones del CSC y de reuniones individuales incorporadas



El Capítulo donde es más crítico recibir sugerencias/opiniones/comentarios es **Capítulo 5 - Acciones para reducir la contaminación del aire de la comunidad**

Además, se hablará sobre el análisis de Atribución de Fuentes del Capítulo 3 durante la próxima reunión del Grupo de Asesoramiento Técnico (TAG).



# Borrador de Discusión del CERP

## Periodo de comentarios

- El debate de hoy se incluirá como parte de los comentarios recibidos
- En general, abordaremos los comentarios después del fin del período de comentarios que se dará para el borrador de discusión del CERP
- Los comentarios y las respuestas se publicarán en la página web o como parte del CERP

**Envíe sus comentarios a través del formulario de la página web antes del 1 de julio del 2019 para el próximo borrador**

<https://onbase-pub.aqmd.gov/sAppNet/UnityForm.aspx?d1=AeY1eA%2bZITDEbyaxB3xDbBa9SJTSEufwoJZECTpDT6cWh%2blcmGA%2bLzCKPck3%2boLD0moeMZ8kd4hj6o%2fvYvlpq5dkKpYPRvlErVTNjBYumi%2bD74422vNCNq6sfZsOIGkmfZp%2fOggURXDnqhRHGczt2OCEBLn331X1PL6%2bfi%2fUAqlE7plqDCwal%2fYQc9leDZQING%3d%3d&ufpreab617year1communities=San%20Bernardino%2C%20Muscoy&ufprehash=%2BDAYc%2Fa32GfVrjFEhGFiLOGE2su7tNKNqw83SxqnwrQ%3D>

# Capítulo 5 - Acciones para reducir la contaminación del aire de la comunidad

- Cada prioridad de calidad del aire se enumera como un subcapítulo, como se ve abajo:

Acciones para reducir las emisiones o exposición a la contaminación del aire - Descripción general	<b>Borrador de discusión</b> - Junio 2019
Capítulo 5b - Tráfico de camiones del vecindario	<b>Borrador de discusión</b> - Junio 2019
Capítulo 5c - Emisiones in situ en almacenes	<b>Borrador de discusión</b> - Junio 2019
Capítulo 5d – Patio de autobuses de Omnitrans	<b>Borrador de discusión</b> - Junio 2019
Capítulo 5e - Patios de ferrocarril	<b>Borrador de discusión</b> - Junio 2019
Capítulo 5f - Plantas de hormigón, asfalto y plantas de agregados	<b>Borrador de discusión</b> - Junio 2019
Capítulo 5g - Reducción de la exposición para poblaciones sensibles en escuelas, guarderías y hogares.	<b>Borrador de discusión</b> - Junio 2019

# Using the Action Template (Example)

## Acción 1: Reducir el polvo fugitivo, el material particulado (PM 10) y los olores de plantas de cemento, asfalto, y roca y agregado

### Medida:

- Brindar información de alcance público a la comunidad sobre los requerimientos de las normas 402, 403, 1155 y 1157, que abordan las emisiones de olor, polvo fugitivo y PM 10 de operaciones de agregado y otras operaciones relacionadas.
- Realizar un monitoreo del aire focalizado cerca de plantas de concreto, asfalto, y roca y agregado para detectar posibles niveles elevados de emisiones.
- Si se detectan niveles elevados persistentes en los lugares a través de actividades de monitoreo del aire, realizar las investigaciones posteriores correspondientes (p. ej., pruebas en el lugar u otros tipos de revisión de datos).
- Realizar inspecciones para garantizar el cumplimiento de las normas 402, 403, 1155 y 1157.

### Estrategias:

- Información pública y difusión
- Monitoreo del aire
- Cumplimiento

### Objetivos:

- Organizar eventos de alcance público para explicar los requerimientos de las normas 402, 403, 1155 y 1157, y el proceso de quejas del South Coast AQMD.
- Responder quejas en relación con polvo fugitivo y olor de la comunidad.
- Brindar actualizaciones trimestrales o bianuales al CSC sobre las actividades de cumplimiento de normas.
- Realizar monitoreo del aire cerca de [número] de estos tipos de instalaciones en un año.

### Plazo estimado:

- Comenzar las actividades de monitoreo del aire antes de julio de 2019.
- A mediados de 2020, comenzar las actualizaciones bianuales al CSC sobre las actividades de difusión y cumplimiento de normas, o en caso de tener información nueva.

### Agencia, organización, empresa u otra entidad de implementación:

Nombre:	Responsabilidades:
South Coast AQMD	Realizar tareas de difusión a la comunidad sobre las normas 402, 403, 1155 y 1157, y llevar a cabo acciones de monitoreo y cumplimiento de normas, según sea necesario. Brindar actualizaciones al CSC.

### Referencias:

Más información sobre:  
 Norma 402: Perjuicio público  
<http://www.aqmd.gov/docs/default-source/rule-book/rule-iv/rule-402.pdf>; Norma 403: Polvo fugitivo: <https://www.aqmd.gov/docs/default-source/rule-book/rule-iv/rule-403.pdf>; Norma 1155: Dispositivos de control de material particulado (PM): <http://www.aqmd.gov/docs/default-source/rule-book/reg-xi/rule-1155.pdf>; Norma 1157: Reducciones de emisión de PM 10 de operaciones de agregado y otras operaciones relacionadas: <https://www.aqmd.gov/docs/default-source/rule-book/reg-xi/rule-1157.pdf>

## 1. Acción

- Qué hará la acción

## 2. Curso de acción

- Cómo se completará la acción

## 3. Estrategia

- Tipo de implicación para la acción (por ejemplo, Reducción de la exposición, Monitoreo, Ejecución de leyes, Información pública y divulgación, Reglas y regulaciones, Incentivos)

## 4. Objetivo

- Logros para abordar la acción

## 5. Tiempo estimado

- Cuando se espera que comencemos

## 6. Agencia, organización, empresa u otra entidad de implementación:

- ¿Quién es responsable por la acción?

## 7. Referencias

- Donde se puede encontrar más información





# Goals: Measuring Success

## Acción 1: Reducir el polvo fugitivo, el material particulado (PM 10) y los olores de plantas de cemento, asfalto, y roca y agregado

### Medida:

- Brindar información de alcance público a la comunidad sobre los requerimientos de las normas 402, 403, 1155 y 1157, que abordan las emisiones de olor, polvo fugitivo y PM 10 de operaciones de agregado y otras operaciones relacionadas.
- Realizar un monitoreo del aire focalizado cerca de plantas de concreto, asfalto, y roca y agregado para detectar posibles niveles elevados de emisiones.
- Si se detectan niveles elevados persistentes en los lugares a través de actividades de monitoreo del aire, realizar las investigaciones posteriores correspondientes (p. ej., pruebas en el lugar u otros tipos de revisión de datos).
- Realizar inspecciones para garantizar el cumplimiento de las normas 402, 403, 1155 y 1157.

### Estrategias:

- Información pública y difusión
- Monitoreo del aire
- Cumplimiento

### Objetivos:

- Organizar eventos de alcance público para explicar los requerimientos de las normas 402, 403, 1155 y 1157, y el proceso de quejas del South Coast AQMD.
- Responder quejas en relación con polvo fugitivo y olor de la comunidad.
- Brindar actualizaciones trimestrales o bianuales al CSC sobre las actividades de cumplimiento de normas.
- Realizar monitoreo del aire cerca de [número] de estos tipos de instalaciones en un año.

### Plazo estimado:

- Comenzar las actividades de monitoreo del aire antes de julio de 2019.
- A mediados de 2020, comenzar las actualizaciones bianuales al CSC sobre las actividades de difusión y cumplimiento de normas, o en caso de tener información nueva.

### Agencia, organización, empresa u otra entidad de implementación:

Nombre:	Responsabilidades:
South Coast AQMD	Realizar tareas de difusión a la comunidad sobre las normas 402, 403, 1155 y 1157, y llevar a cabo acciones de monitoreo y cumplimiento de normas, según sea necesario. Brindar actualizaciones al CSC.

### Referencias:

Más información sobre:  
 Norma 402: Perjuicio público  
<http://www.aqmd.gov/docs/default-source/rule-book/rule-iv/rule-402.pdf>; Norma 403: Polvo fugitivo: <https://www.aqmd.gov/docs/default-source/rule-book/rule-iv/rule-403.pdf>; Norma 1155: Dispositivos de control de material particulado (PM): <http://www.aqmd.gov/docs/default-source/rule-book/reg-xi/rule-1155.pdf>; Norma 1157: Reducciones de emisión de PM 10 de operaciones de agregado y otras operaciones relacionadas: <https://www.aqmd.gov/docs/default-source/rule-book/reg-xi/rule-1157.pdf>

4

- Los metas son logros para abordar la acción
- Completar los objetivos son una medida de éxito
- CERP es un "documento vivo", en otras palabras, retendremos cierto grado de flexibilidad, pero se deben presentar ajustes importantes a la Junta de South Coast AQMD para su aprobación.
- Las metas se pueden ajustar a medida que haya nueva información disponible. Por ejemplo, esto puede incluir:
  - Monitoreo y datos de emisiones
  - Nuevas tecnologías
  - Nuevas fuentes de financiación o programas
  - Nuevas colaboraciones o asociaciones
  - Reglas nuevas o modificadas

# Discutir Objetivos para Cap 5b: Tráfico de camiones en el vecindario

## Acción 1: Reducir los camiones detenidos con el motor en marcha

- Realizar [X cantidad de] inspecciones y búsquedas focalizadas en [insertar plazo propuesto].
- Organizar [X cantidad de] eventos de difusión en [insertar plazo propuesto] para informar a los miembros de la comunidad cómo denunciar la presencia de camiones parados con el motor en marcha.

## Acción 2: Reducir emisiones de camiones industriales

- Organizar [insertar número] eventos de difusión de incentivos por año y brindar actualizaciones bianuales al CSC.
- Brindar actualizaciones bianuales sobre la elaboración de normas de CARB y South Coast AQMD para reglamentaciones para camiones y pedir opiniones de la comunidad en cuanto al progreso.
- [CARB – CSC, brindar datos a la CARB sobre dónde se debe mejorar el cumplimiento de normas]

**Agencia, organización, empresa u otra entidad de implementación:**

South Coast AQMD, CARB, CSC, y el Condado de San Bernardino

# Discutir Objetivos para Cap 5b: Tráfico de camiones en el vecindario

Acción 3: Usar información de tráfico existente y nueva tecnología para identificar camiones viejos para programas de incentivos

- Explorar la posibilidad de usar sistemas ALPR en esta comunidad y priorizar [especifique la cantidad de] ubicaciones para la implementación en función de los comentarios de la comunidad
- Una vez que se han implementado los sistemas ALPR, trabajar con la Ciudad y el Condado para recopilar e interpretar datos
- Proporcionar actualizaciones trimestrales o bianuales al CSC sobre el progreso realizado para recopilar y utilizar datos de estos sistemas [CARB - CSC, proporcione información a CARB sobre lo que le gustaría que hiciera CARB en base a estos datos]

## Implementing Agency, Organization, Business, or Other Entity:

- South Coast AQMD
- CSC
- CARB
- Ciudad de San Bernardino y Condado de San Bernardino

# Discutir Objetivos para Cap 5c: Bodegas/Almacenes

Acción 1: Realizar tareas de difusión a gobiernos locales para evitar el impacto del desarrollo de nuevas bodegas sobre la calidad del aire

Brindar información técnica a agencias locales de uso de la tierra sobre la reducción del impacto sobre la calidad del aire de los usos de la tierra para bodegas, por ejemplo, durante actualizaciones del plan general y el plan comunitario.

Acción 2: Desarrollar la norma de fuente indirecta propuesta para bodegas

Brindar actualizaciones trimestrales sobre el desarrollo de normas para bodegas y buscar datos de la comunidad sobre el progreso.

Acción 3: Promover la instalación de la infraestructura necesaria para permitir el uso de vehículos y equipos de cero emisiones

Identificación por parte del South Coast AQMD y SCE de **al menos XX posibles** sitios nuevos (y socios de proyecto) y determinación de la viabilidad para la instalación de una infraestructura eléctrica de emisión cero, al servicio de posibles vehículos y/o equipos de emisión cero en la comunidad de San Bernardino/Muscoy.

## Agencia, organización, empresa u otra entidad de implementación:

- Ciudad de San Bernardino • Condado de San Bernardino
- South Coast AQMD • Southern California Edison y otros proveedores de carga de combustible

# Discutir Objetivos para Cap 5d: Patio de estacionamiento de autobuses Omnitrans

Acción 1: Realizar monitoreo del aire para identificar la composición y el nivel de emisiones cerca del patio de estacionamiento de autobuses Omnitrans

- Trabajar con Omnitrans para realizar monitoreo del aire en el lugar.
- Brindar actualizaciones trimestrales o bianuales al CSC sobre los resultados de los datos de monitoreo del aire y la información recopilada.

Acción 2: Respaldar la transición de OmniTrans a autobuses de cero emisiones

- Trabajar con Omnitrans para proporcionar cartas de apoyo para subvenciones o programas diseñados para acelerar la implementación de autobuses de cero emisiones y cargadores de vehículos eléctricos.

## Implementing Agency, Organization, Business, or Other Entity:

- South Coast AQMD
- Omnitrans

# Discutir Objetivos para Cap 5e: Pacios de maniobras ferroviarias (emisiones en el sitio)

## Acción 1: Reducir las emisiones de patios de maniobras ferroviarias

- Brindar actualizaciones bianuales e involucrar al Comité Directivo Comunitario (Community Steering Committee, CSC) en los nuevos requerimientos desarrollados por la CARB y el South Coast AQMD
- Priorizar la reducción de la contaminación del aire de patios de maniobras ferroviarias ubicadas en comunidades de justicia ambiental, tales como San Bernardino y Muscoy.
- Reemplazar equipos diésel en los patios ferroviarios mediante programas de incentivos financieros.

### Implementing Agency, Organization, Business, or Other Entity:

- South Coast AQMD
- CSC
- CARB





# Discutir Objetivos para Cap 5f: Plantas de concreto por lotes, asfalto por lotes, y roca y agregado

Acción 1: Reducir el polvo fugitivo, el material particulado (PM 10) y los olores de plantas de cemento, asfalto, y roca y agregado

- Organizar eventos de alcance público para explicar los requerimientos de las normas 402, 403, 1155 y 1157, y el proceso de quejas del South Coast AQMD.
- Responder quejas en relación con polvo fugitivo y olor de la comunidad.
- Brindar actualizaciones trimestrales o bianuales al CSC sobre las actividades de cumplimiento de normas.
- Realizar monitoreo del aire cerca de [número] de estos tipos de instalaciones en un año.

**Implementing Agency, Organization, Business, or Other Entity:**

- South Coast AQMD

# Discutir Objetivos para Cap 5g: Escuelas, guarderías, centros comunitarios y hogares – Reducción de la exposición

Acción 1: Reducir la exposición a elementos contaminantes del aire nocivos a través del alcance público

- Participar en [insertar número] eventos de difusión pública (p. ej., ferias de salud, semana de la Tierra) en escuelas o guarderías, con información relacionada con la calidad del aire y la reducción de la exposición.
- Brindar información a [insertar número] guarderías sobre los efectos de la calidad del aire en los niños pequeños y la reducción de la exposición, priorizando las guarderías en base a información del CSC.
- Implementar los programas CARE y Kids Making Sense en [insertar número] escuelas.
- Colaborar con organizaciones comunitarias (p. ej., CCAEJ) y organizar reuniones de difusión en forma conjunta.
- Trabajar con las entidades correspondientes para negociar el acceso para realizar monitoreo del aire en escuelas.

Acción 2: Reducir la exposición a elementos contaminantes del aire nocivos en escuelas, guarderías y centros comunitarios

- Instalación de sistemas de filtración de aire en [insertar número de sistemas de filtración que será analizado por miembros del CSC] escuelas y reemplazo de filtros en cuatro escuelas y un centro comunitario donde se instalaron los sistemas de filtración de aire anteriormente, priorizando [insertar criterios de priorización o escuelas, que serán analizados por miembros del CSC].

**Implementing Agency, Organization, Business, or Other Entity:**

- South Coast AQMD
- Other local entities

# Cap. 5g: Escuelas, guarderías, centros comunitarios y hogares (Cont.)

Acción 3: Reducir la exposición a elementos contaminantes del aire nocivos en hogares

- Trabajar en colaboración con otras entidades [insertar entidades colaboradoras] para determinar programas nuevos o existentes que puedan proporcionar sistemas de filtración para hogares.
- En caso de que haya financiación o programas disponibles, compartir la información con los miembros del CSC.

Acción 4: Incrementar los espacios verdes en áreas donde las personas pasan el tiempo

- Trabajar en colaboración con otras entidades para determinar las fuentes o los programas nuevos o existentes que puedan ofrecer financiación para coordinar la plantación de árboles.
- En caso de que haya financiación o programas disponibles, compartir la información con los miembros del CSC.

Acción 5: Reemplazar autobuses escolares viejos

- Trabajar en colaboración con otras entidades para determinar las fuentes o los programas nuevos o existentes que puedan ofrecer financiación para autobuses escolares de cero emisiones o cerca de cero.

**Implementing Agency, Organization, Business, or Other Entity:**

- South Coast AQMD
- Other local entities

# Estimated Timelines

1

## Acción 1: Reducir el polvo fugitivo, el material particulado (PM 10) y los olores de plantas de cemento, asfalto, y roca y agregado

### Medida:

2

- Brindar información de alcance público a la comunidad sobre los requerimientos de las normas 402, 403, 1155 y 1157, que abordan las emisiones de olor, polvo fugitivo y PM 10 de operaciones de agregado y otras operaciones relacionadas.
- Realizar un monitoreo del aire focalizado cerca de plantas de concreto, asfalto, y roca y agregado para detectar posibles niveles elevados de emisiones.
- Si se detectan niveles elevados persistentes en los lugares a través de actividades de monitoreo del aire, realizar las investigaciones posteriores correspondientes (p. ej., pruebas en el lugar u otros tipos de revisión de datos).
- Realizar inspecciones para garantizar el cumplimiento de las normas 402, 403, 1155 y 1157.

### Estrategias:

- Información pública y difusión
- Monitoreo del aire
- Cumplimiento

3

### Objetivos:

- Organizar eventos de alcance público para explicar los requerimientos de las normas 402, 403, 1155 y 1157, y el proceso de quejas del South Coast AQMD.
- Responder quejas en relación con polvo fugitivo y olor de la comunidad.
- Brindar actualizaciones trimestrales o bianuales al CSC sobre las actividades de cumplimiento de normas.
- Realizar monitoreo del aire cerca de [número] de estos tipos de instalaciones en un año.

4

### Plazo estimado:

- Comenzar las actividades de monitoreo del aire antes de julio de 2019.
- A mediados de 2020, comenzar las actualizaciones bianuales al CSC sobre las actividades de difusión y cumplimiento de normas, o en caso de tener información nueva.

5

### Agencia, organización, empresa u otra entidad de implementación:

6

Nombre:	Responsabilidades:
South Coast AQMD	Realizar tareas de difusión a la comunidad sobre las normas 402, 403, 1155 y 1157, y llevar a cabo acciones de monitoreo y cumplimiento de normas, según sea necesario. Brindar actualizaciones al CSC.

7

### Referencias:

Más información sobre:  
 Norma 402: Perjuicio público  
<http://www.aqmd.gov/docs/default-source/rule-book/rule-iv/rule-402.pdf>; Norma 403: Polvo fugitivo: <https://www.aqmd.gov/docs/default-source/rule-book/rule-iv/rule-403.pdf>; Norma 1155: Dispositivos de control de material particulado (PM): <http://www.aqmd.gov/docs/default-source/rule-book/reg-xi/rule-1155.pdf>; Norma 1157: Reducciones de emisión de PM 10 de operaciones de agregado y otras operaciones relacionadas: <https://www.aqmd.gov/docs/default-source/rule-book/reg-xi/rule-1157.pdf>

**Revise la cronología estimada y envíe sus comentarios a través del formulario**

- Las acciones incluyen proporcionar actualizaciones al CSC, algunas desde otoño de 2019
- El proceso de elaboración de reglas o desarrollo de reglas lleva varios meses o años para que se adopten
  - La reglamentación no puede comenzar antes de 2020
  - El proceso de reglas de CARB es más largo que el de South Coast AQMD
- Algunas acciones requieren la obtención de equipos o dispositivos que pueden afectar la fecha de implementación estimada.
- Los esfuerzos de divulgación pueden comenzar tan pronto como se disponga de información sobre incentivos o emisiones de datos.



# Acciones de cumplimiento de la Junta de Recursos del Aire de California



Consejo de Recursos del Aire de California  
Esfuerzos para Asegurar el Cumplimiento de la  
Ley en su Comunidad-  
Pasado, Presente, y Futuro

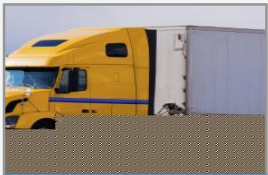
Junio del 2019

San Bernardino - Muscoy

AB 617 Junta del Comité de Dirección Comunitario



# Programas de Cumplimiento de la Ley de CARB



Camiones y Autobuses a Nivel Estatal



Camiones y Autobuses encendidos sin marcha



Camiones de Transporte



Buques de Alta Mar



Fuentes de energía eléctrica en puerto



Embarcaciones Comerciales



Equipo de Manejo de Carga



Programa de Inspección de Vehículos de Carga Pesada (HDVIP)



Equipo Offroad



Unidades de Transporte Refrigeradas



SmartWay



Vehículos de Recolección de Residuos Sólidos

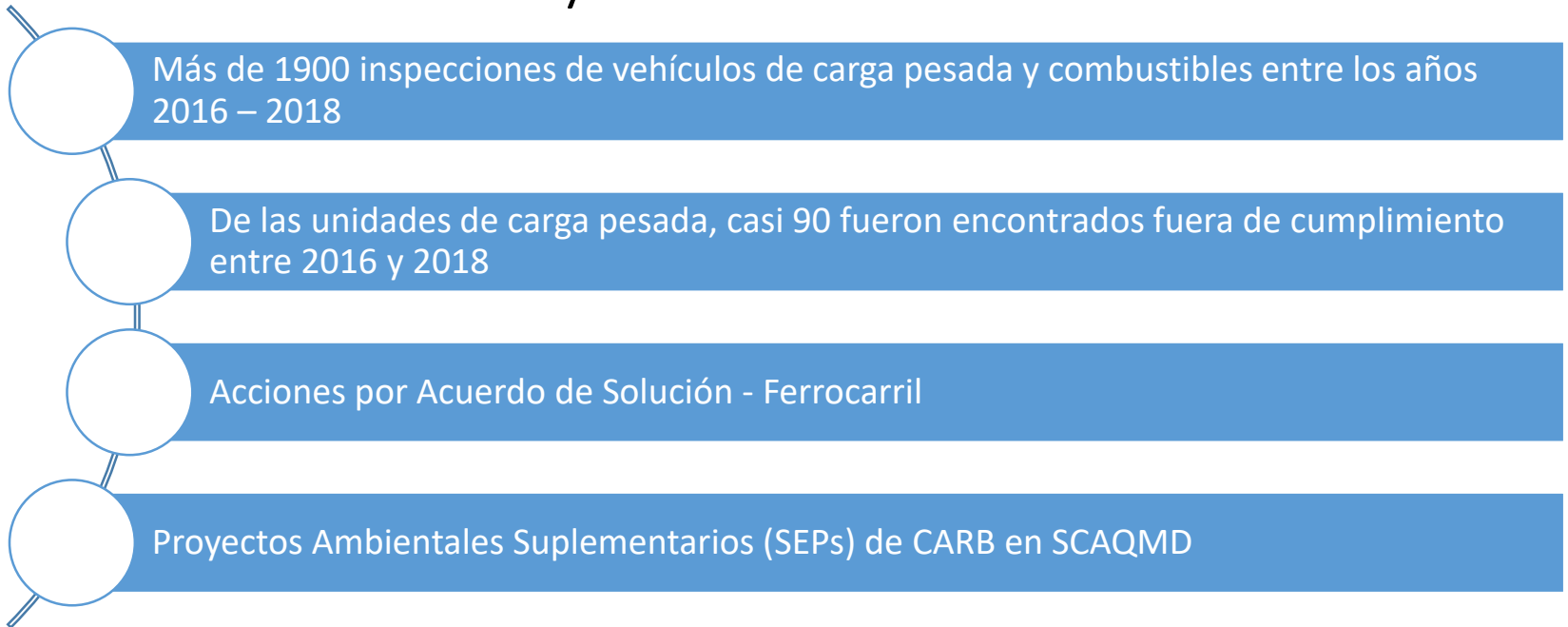


Combustibles

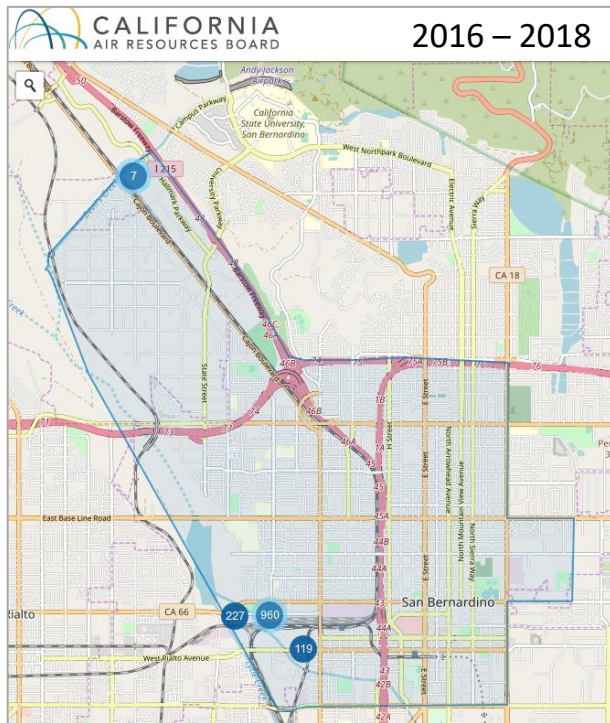


Productos de Consumo

# Acciones pasadas de CARB para asegurar el Cumplimiento de la Ley en las Comunidades de San Bernardino - Muscoy



# Mapas de Actividades de Vehículos Diésel de Cumplimiento de la Ley 2016 - 2018

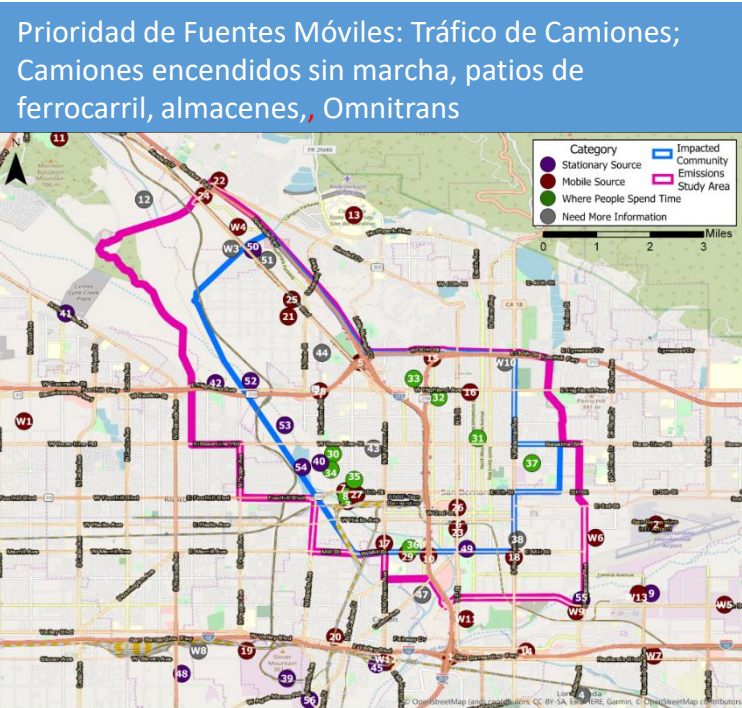


1066  
inspecciones en  
BNSF en 2018

5 violaciones de  
relacionadas con  
emisiones

27 violaciones  
no relacionadas  
con emisiones

San Bernardino - Muscoy



## Historial de 3 años de Cumplimiento de CARB en las Comunidades de San Bernardino – Muscoy (2016 -2018)

Año/Tipo de inspección	Camiones de Transporte	HDVIP	Encendid os sin marcha	Equipo OffRoad	Camiones y Autobuses	Smart Way	Unidades de Transporte Refrigeradas	Total
<b>2016 Inspecciones de Campo</b>	552	3	16	0	9	0	1	581
<b>2016 Fuera de cumplimiento</b>	32	2	1	0	8	0	0	43
<b>2016 % de Cumplimiento</b>	94%	33%	94%	N/A	11%	N/A	100%	93%
<b>2017 Inspecciones de Campo</b>	178	0	1	37	60	0	0	276
<b>2017 Fuera de cumplimiento</b>	4	0	0	7	0	0	0	11
<b>2017 % de Cumplimiento</b>	98%	N/A	100%	81%	100%	N/A	N/A	96%
<b>2018 Inspecciones de Campo</b>	769	246	0	0	43	4	4	1066
<b>2018 Fuera de cumplimiento</b>	21	11	0	0	0	0	0	32
<b>2018 % de Cumplimiento</b>	97%	96%	N/A	N/A	100%	100%	100%	97%
<b>2016 – 2018 Inspecciones de Campo</b>	1499	249	17	37	112	4	5	1923
<b>2016 – 2018 Fuera de cumplimiento</b>	57	13	1	7	8	0	0	86
<b>2016 – 2018 % de Cumplimiento</b>	96%	95%	94%	81%	93%	100%	100%	96%

\*HDVIP cubre las calcomanías de control de emisiones (ECL), emisiones de humo visibles y manipulación; vea las diapositivas 18 a 22 para un listado de definiciones de los programas.

# Esfuerzos Mejorados: Investigaciones Adicionales a Flotillas (STEP – Streamlined Truck Enforcement Program)

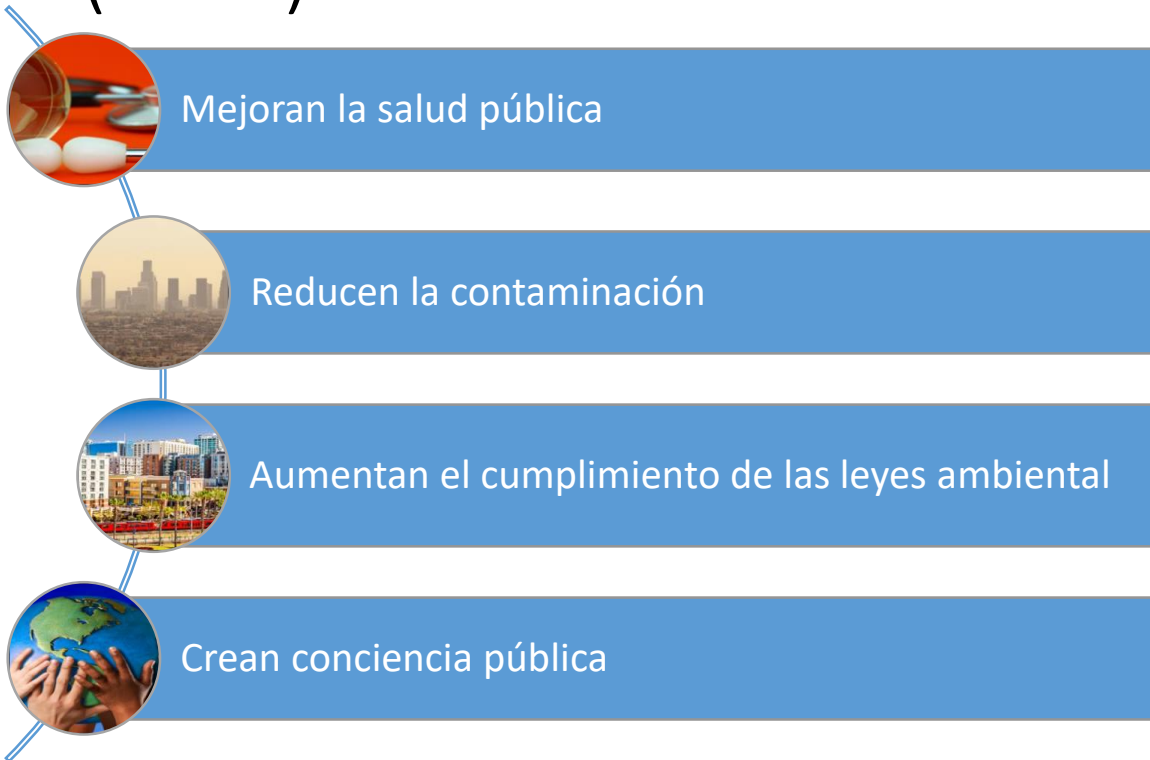
- Además de las inspecciones de carretera, también se conducen investigaciones de flotillas.
- Entre Enero de 2018 y Mayo de 2019, 176 flotas fueron auditadas en San Bernardino - Muscoy.
- Un total de 353 vehículos fueron auditados.
- Se bloqueó el registro a 198 de esos vehículos y 17 vehículos demostraron cumplimiento con la regulación.

# Siguientes Acciones de Cumplimiento de CARB en la Comunidad de SBM

- Esfuerzos enfocados en carretera y camiones/autobuses dentro y alrededor de su comunidad en Junio/Julio de 2019
- Esfuerzos enfocados en los patios de ferrocarril y puertos para equipo de carga
- Acciones de Acuerdos de Solución
- Proyectos Ambientales Suplementarios (SEPs) – Más de \$400,000 invertidos en sistemas de filtración de aire en escuelas de SCAQMD



# Proyectos Ambientales Suplementarios (SEPs)

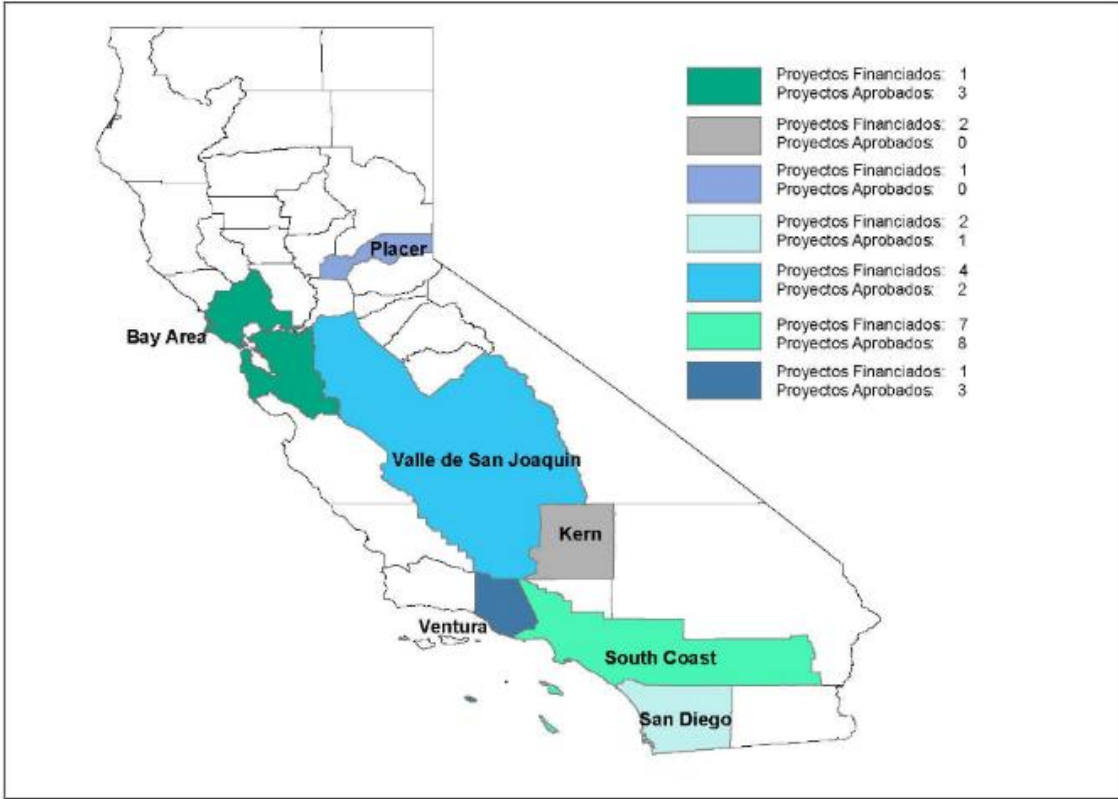


Los SEPs son proyectos para la comunidad fundados por una porción de las multas obtenidas en acciones de cumplimiento.

# 6 SEPs Implementados en SCAQMD

## Ejemplos de Proyectos:

- Internados educativos ambientales
- Siembra de árboles
- Emisión de artículos para informar a la comunidad de la contaminación del aire y recursos
- Investigaciones (monitoreo de calidad del aire, encuestas de tráfico de camiones)
- Programas educativos de calidad de aire e instalación de sistemas de filtración en escuelas.



# Es posible contar con más SEPs en su Comunidad al Presentar Nuevas Propuestas de Proyecto

Si el proyecto cumple con los requisitos, presente una propuesta llenando la Forma de SEP (<https://calepa.ca.gov/sep-proposal-form/>)

*\*Se considerarán mayormente los proyectos que beneficien a comunidades en desventaja\**



Reducir emisiones al aire directas/indirectas o reducir la exposición al aire contaminado



Relacionado a la violación

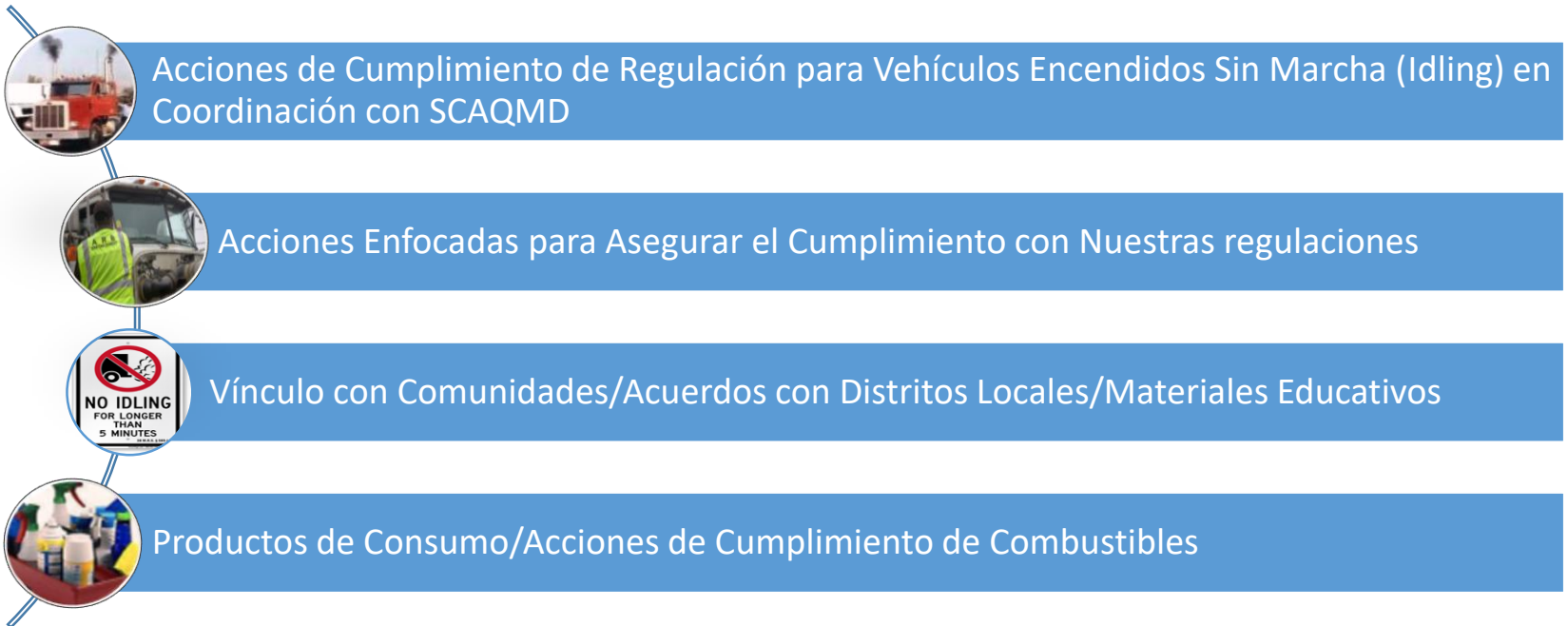


No beneficia al infractor



Demuestra que la propuesta es técnica, económica, y legalmente viable

# Oportunidades Cumplimiento de la Ley de CARB en su Comunidad



# Preguntas, Aportaciones, Ideas Nuevas

Sobre que temas necesita saber más?

Para cuál de los esfuerzos tienen ideas que desee aportar?

Qué acciones de cumplimiento o soluciones podemos explorar juntos para mejorar la calidad del aire en su comunidad?

## Contactos de la División de Cumplimiento de la Ley

**Para más información acerca de cumplimiento, visite:**  
[www.arb.ca.gov/truckstop](http://www.arb.ca.gov/truckstop) o llame a la línea de diésel de CARB a 866-6DIESEL (866-634-3735) o mandar un correo electrónico : [8666diesel@arb.ca.gov](mailto:8666diesel@arb.ca.gov).

**Para reportar una violación a CARB:**  
Llame al 1-800-END-SMOG (288-7664) reporte en línea:  
<https://calepa.ca.gov/enforcement/complaints>

**Sección de Vinculación Comunitaria y de Cumplimiento con la Ley de CARB (COES por sus siglas en inglés)**  
[COES@arb.ca.gov](mailto:COES@arb.ca.gov)



# Recursos de Cumplimiento de la Ley de CARB

Consejo de Recursos del Aire de California (CARB)



# El papel de la División de Cumplimiento de la Ley de CARB en WCWLB CERP

Recopilar información de actividades de cumplimiento de la ley por los últimos tres años en la comunidad

Compilar estadísticas que el CSC pueda usar para establecer metas e identificar nuevas estrategias de cumplimiento en el CERP

Crear un plan de cumplimiento impulsado por la comunidad, el distrito local y CARB como parte del CERP

Implementar acciones para mejorar el cumplimiento de la ley en CERP

Monitorear y reevaluar dentro de cinco años

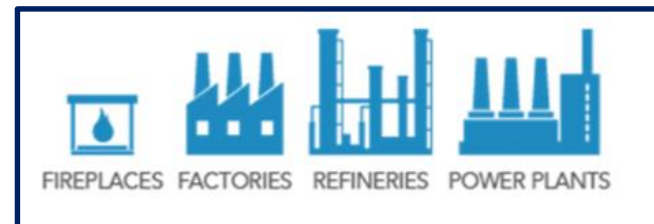
# Responsabilidades de CARB



**Proteger la salud pública de los efectos dañinos de la contaminación del aire y desarrollar programas para combatir el cambio del climático.**



**Implementar y asegurar el cumplimiento de la ley local, estatal, y federal para contaminantes del aire y regulaciones aplicables a fuentes estacionarias.**



# SB 1: Requisitos de Registro

A partir del 2020, el Departamento de Vehículos Motorizados de California (DMV) no podrá registrar los vehículos que no cumplan con los requisitos de la Regulación de Camiones y Autobuses como se muestran en las tablas siguientes:

<b>Camiones y Autobuses Pesados (&gt;26,000 lbs. GVWR)</b>	
<b>Año del Modelo del Vehículo</b>	<b>Fecha de verificación</b>
<b>2000 y más antiguo</b>	Enero 1, 2020
<b>2001 – 2005</b>	Enero 1, 2021
<b>2006 – 2007</b>	Enero 1, 2022
<b>2008 – 2010</b>	Enero 1, 2023

<b>Camiones y Autobuses Livianos (14,001 – 26,000 lbs. GVWR)</b>	
<b>Año del Modelo del vehículo</b>	<b>Fecha de verificación</b>
<b>2004 y más antiguo</b>	Enero 1, 2020
<b>2005 – 2007</b>	Enero 1, 2021
<b>2008 – 2010</b>	Enero 1, 2023

# Regla de Camiones y Autobuses y Restricciones de Vehículos Encendidos sin Marcha

- **Camiones y Autobuses Estatales (STB; Statewide Trucks and Buses)** Todo vehículo con motor 2009 o más antiguo que pese más de 14,000 libras deberá reducir sus emisiones mediante cambio a modelo 2010 o más reciente antes del año 2023. SB1 le negará el registro en DMV a vehículos fuera de cumplimiento. más información en: <https://www.arb.ca.gov/msprog/onrdiesel/documents/tbfinalreg.pdf>
- **Camiones y Autobuses encendidos sin marcha (Idling Trucks and Buses)** CARB realiza inspecciones para asegurar que se cumpla con los límites de esta regulación para camiones y autobuses. Estos límites son:
  - Hasta 5 minutos en áreas que no sean escolares y se encuentren a más de 100 pies de cualquier otra área restringida como residencial, hoteles, moteles, hospitales y centros de atención a menores o ancianos.
  - Nuevos motores (2008+) apagar automáticamente después de 5 minutos de estar encendidos sin marcha o que sean de baja emisión de NOx por uso de DPM en el escape del motor.
  - Mantener un vehículo encendido sin marcha está prohibido para camiones y autobuses en escuelas con pocas excepciones
  - Camiones y autobuses con calcomanía “Clean Idle” están exentos.

# Programas de Cumplimiento para Puertos y Patios de Ferrocarril

- **Vehículos de transporte (Drayage).** Estos vehículos transportan bienes usando equipos diésel de carga pesada certificados (HDV). Los vehículos HDV que entran en el Puerto en instalaciones intermodales requieren certificación de cumplimiento con estándares de emisión limpia.  
<https://www.arb.ca.gov/msprog/onroad/porttruck/finalregdrayage.pdf>
- **Unidades Marítimas Comerciales (CHC; Commercial Harbor Craft)** Esta regulación esta diseñada para reducir emisiones de partículas de diésel y óxidos de nitrógeno de motores diésel usados en unidades marítimas comerciales operadas en aguas de California localizadas dentro de 24 millas náuticas de las Costas de California. <https://ww2.arb.ca.gov/our-work/programs/commercial-harbor-craft>
- **Buques de altamar (OGV; Ocean Going Vessels)** – Esta regulación esta diseñada para emisiones de partículas, óxidos de nitrógeno y oxido de sulfuro provenientes de buques de alta mar.  
<https://www.arb.ca.gov/ports/marinevess/ogv/ogvrules.htm>
- **Equipos para Recarga en Puerto (SP; Shore Power)** El propósito de la regulación de embarcaderos es reducir emisiones de motores diésel auxiliares en barcos contenedores, barcos de pasajeros y barcos refrigerados mientras se encuentre embarcadas en los puertos de California.  
<https://www.arb.ca.gov/ports/shorepower/shorepower.htm>
- **Equipo de Manejo de Carga (CHE; Cargo Handling Equipment)** CARB investiga oportunidades para reducir emisiones provenientes de equipo de manejo de carga usado en puertos y en patios ferrocarrileros intermodales. <https://www.arb.ca.gov/ports/cargo/cargo.htm>



# Programa de inspección a vehículos de Carga Pesada (HDVIP)

CARB conduce inspecciones a vehículos de carga pesada en caminos a los siguientes equipos:

- **Fluido de emisión de diésel (HDVIP – DEF)** Los motores diésel equipados con reducción Catalítica Selectiva (SCR por sus siglas en inglés) usan una solución líquida de urea como REDUCTANT, comúnmente conocida como fluido de escape de diésel (DEF por sus siglas en inglés) este fluido es usado en el SCR para reducir emisiones de NOx.  
<https://www.arb.ca.gov/msprog/onrdiesel/regulation.htm>
- **Etiqueta de Control de Emisiones (HDVIP-ECL)** Requerimientos de engomado para certificación de motores que certifica cumplimiento con estándares de emisión.  
<https://www.arb.ca.gov/enf/hdvp/bip/bip.htm>
- **Emisiones visibles de humo/manipulación (HDVIP)** Requiere que los camiones de carga pesada y autobuses sean inspeccionados por exceso de humo y por manipulación indebida del equipo. <https://www.arb.ca.gov/enf/hdvp/bip/finalreg.pdf>

# Otros Programas de Cumplimiento para Vehículos

- **Off-Road:** Las regulaciones tienen como objetivo limpiar equipo como excavadoras, niveladoras y trascabos. Estos requerimientos se implementan para asegurar la instalación de filtros para partículas diésel en equipo off-road.  
<https://www.arb.ca.gov/msprog/ordiesel/documents/finalregorder-dec2011.pdf>
- **SmartWay:** La regulación de Gases de Efecto Invernadero para Tractores y Trailers requiere que camiones refrigerados de 53 pies o más y los tractores que tiran de ellos en los caminos de California para usar cierto equipo que el Programa SmartWay de la Agencia de protección al Ambiente ha verificado o designado el cumplimiento de sus estándares de eficiencia.  
<https://arb.ca.gov/cc/hdghg/technologies.htm>
- **Unidades de Transporte Refrigeradas (TRU).** Inspecciones secundarias a motores para asegurar que las TRUs cumplan con los requerimientos de aire limpio y etiquetado.  
[https://ww3.arb.ca.gov/diesel/tru/documents/fro\\_10-16-12.pdf](https://ww3.arb.ca.gov/diesel/tru/documents/fro_10-16-12.pdf)
- **Vehículos de Recolección de Residuos Sólidos (SWCV)** Regulación para flotillas que requieren reparación/modificación o compra de motores más limpios para reducción de emisiones de partículas diésel.  
<https://www.arb.ca.gov/msprog/swcv/swcv.htm>

# Otros Programas de Cumplimiento

- **Combustibles:**

CARB asegura el cumplimiento de las regulaciones de gas, diésel, y combustibles para autos de carreras así como almacenamiento de combustibles en refinerías, incluyendo transporte y distribución en estaciones de servicio.

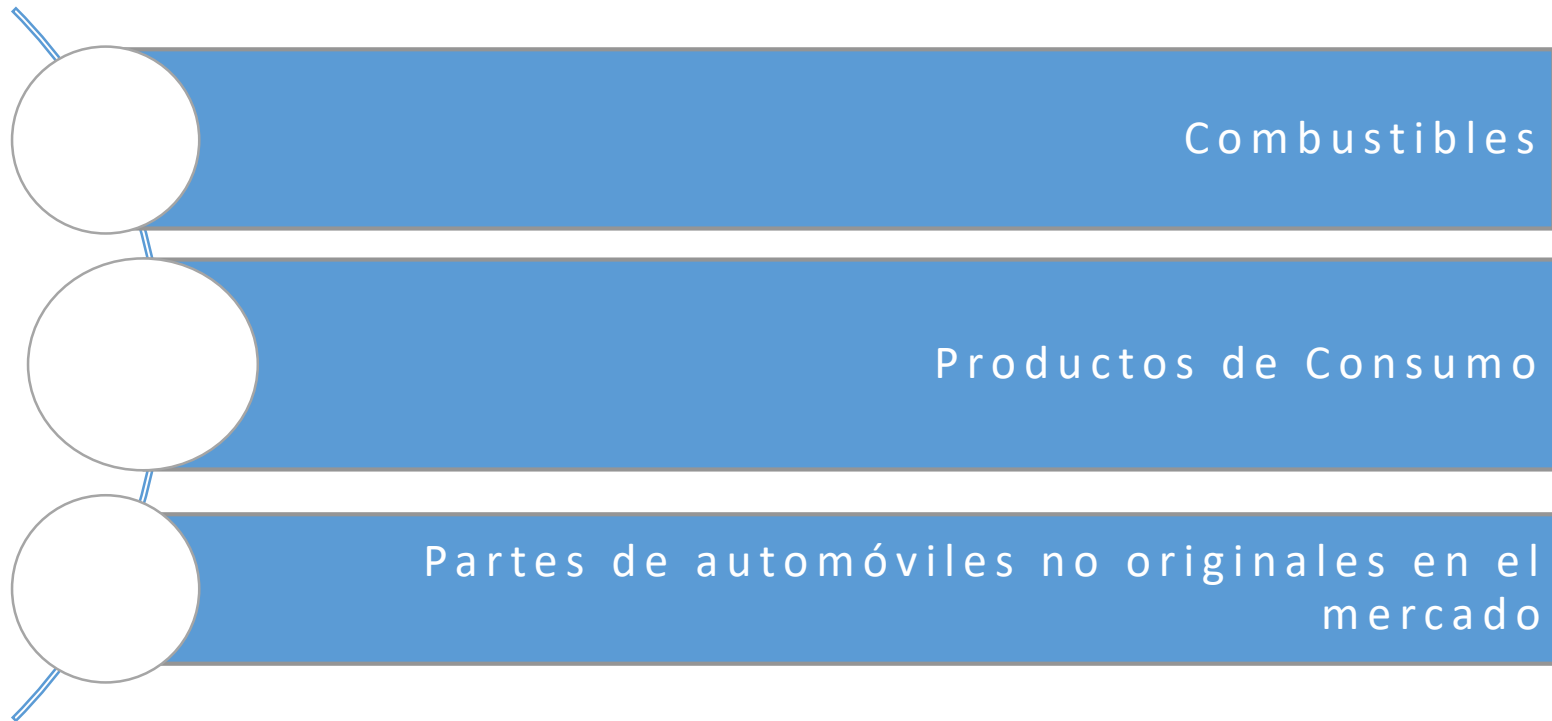
<https://www.arb.ca.gov/enf/fuels/fuels.htm>

- **Productos de Consumo:** CARB asegura el cumplimiento de requerimientos regulatorios para productos de consumo formulados químicamente, contenedores de combustibles, y productos de limpieza para uso en lugares cerrados que emitan compuestos orgánicos volátiles, contaminantes tóxicos y gases de efecto invernadero, incluyendo los siguientes productos: compuestos para limpieza, para tratamiento de maderas, acabado de pisos, cosméticos, productos de cuidado personal, casa, césped, jardín, pinturas en aerosol, y productos automotrices especializados.

- <https://www.arb.ca.gov/consprod/consprod.htm>;  
<https://www.arb.ca.gov/enf/compwood.htm>

# Actividades de Cumplimiento Adicionales

Estamos trabajando en compilar información de actividades para asegurar el cumplimiento de la ley, llevadas a cabo en el periodo de 2016 a 2019, para su uso en el CERP. Tenemos información adicional parcial para los siguientes programas:



# Criterio de Cumplimiento de Combustibles

Las actividades de cumplimiento en el área de combustibles se enfoca en inspecciones de combustibles y tanques de almacenamiento.

Diésel, gasolina y combustibles para autos de carrera

El cumplimiento de estándar de combustibles bajos en carbón asegura que las reducciones de emisiones reportadas sean reales para promover igualdad de condiciones en los proveedores.

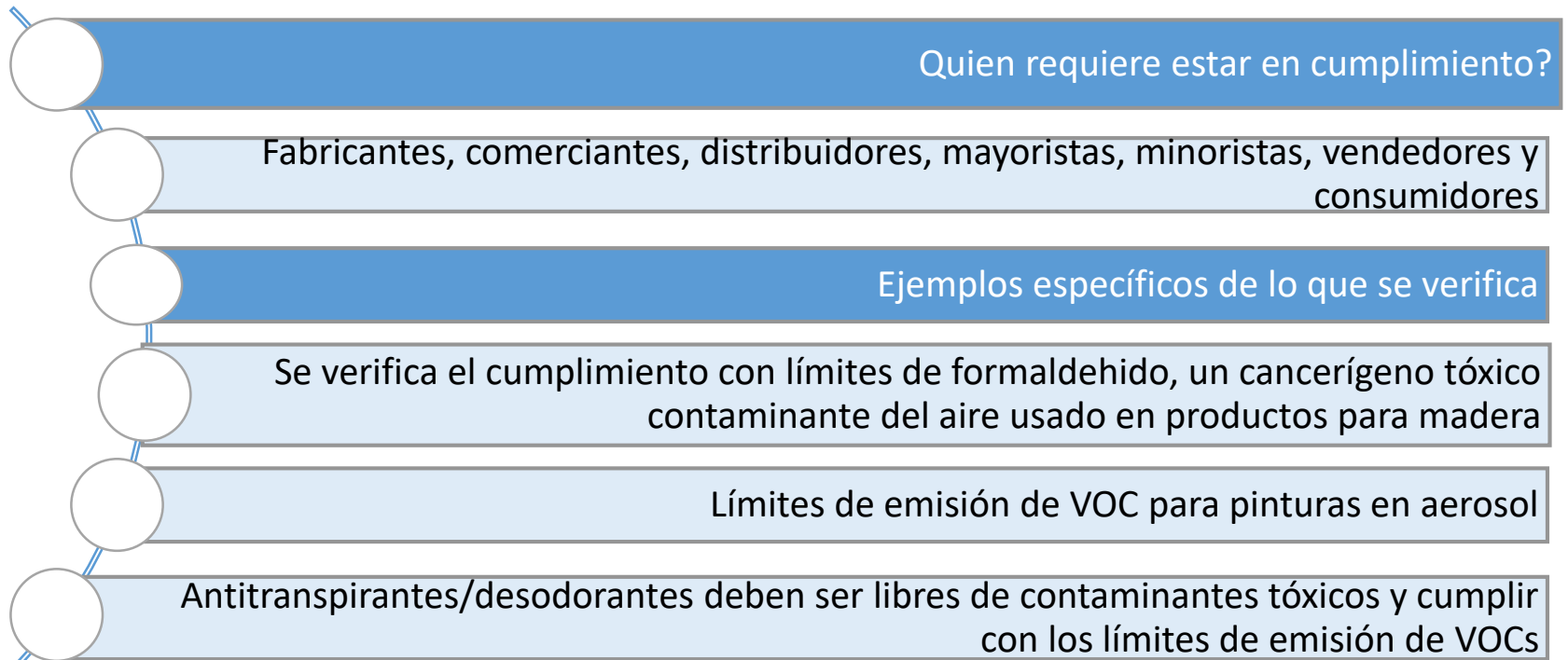
Los combustibles deben cumplir con formulas estándar en su producción, transporte y distribución.

Recuperación de vapor en tanques de transporte

Asegura la reducción de emisiones de VOC provenientes de tanques de transporte de gasolina

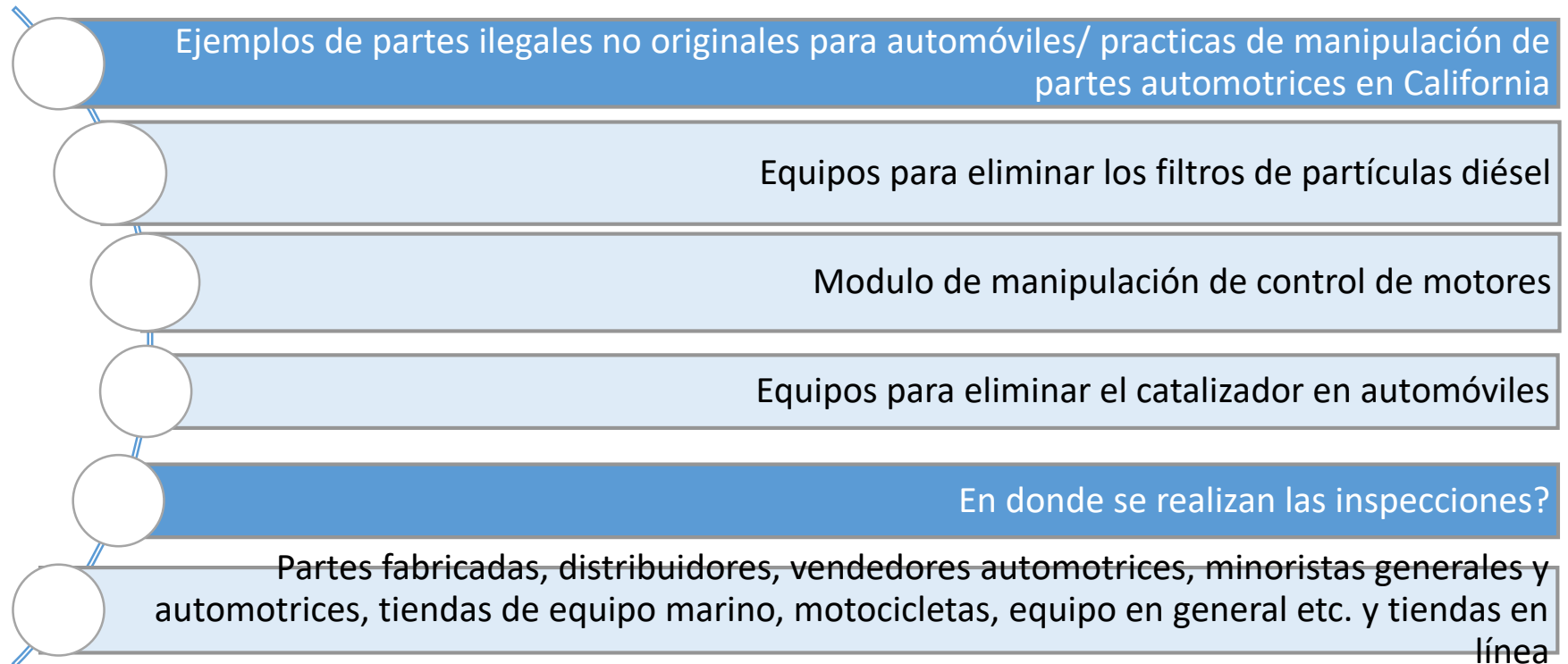
# Criterio de Cumplimiento para Productos de Consumo

Los productos de consumo suman más de el 10% de emisiones de VOC que contribuyen a la formación de smog a nivel estatal y también pueden emitir contaminantes del aire tóxicos y cancerígeno



# Actividades de cumplimiento para partes de automóviles no originales

CARB se asegura que partes nuevas y modificadas no originales demuestren que no afectan adversamente las emisiones o los sistemas de control de emisiones





# Proceso de Cumplimiento

Identificar y reportar una violación potencial

Evaluar la información

Notificar a los responsables

Oportunidad para discutir la violación

Resultados, remediación & multas



# Todas estas imágenes muestran violaciones potenciales a la Ley



# Reportes

**Reportar violaciones potenciales a los requerimientos de calidad del aire puede proporcionar información importante para poder asegurar su cumplimiento.**



**<https://calepa.ca.gov/enforcement/complaints/>**



**1 (800) END-SMOG**



**1(800) CUT-SMOG**

# Evaluar la información

Inspecciones: Visitas a los sitios para conocer más acerca de violaciones potenciales

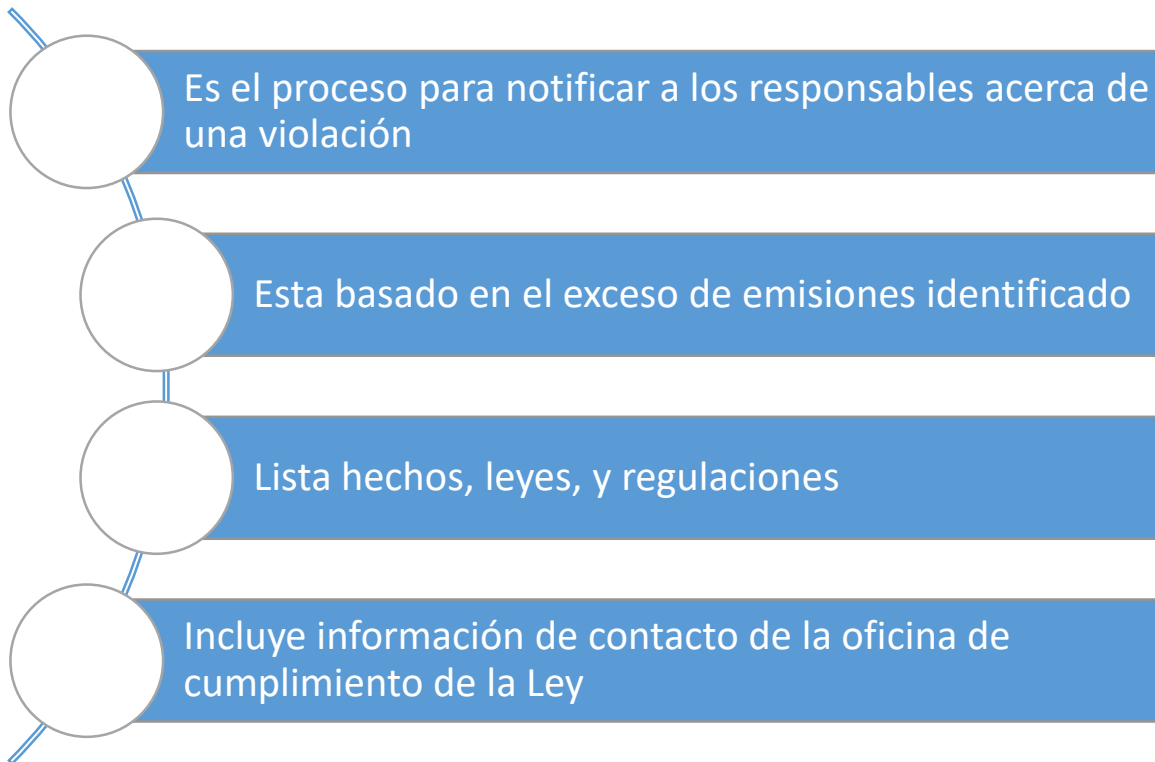
Determinar el estatus de cumplimiento y acciones requeridas

Redactar reportes de inspección

Emitir documentos que requieran cumplimiento con la Ley



# Notificación de violación (NOV)/Citas



# Oportunidad para discutir

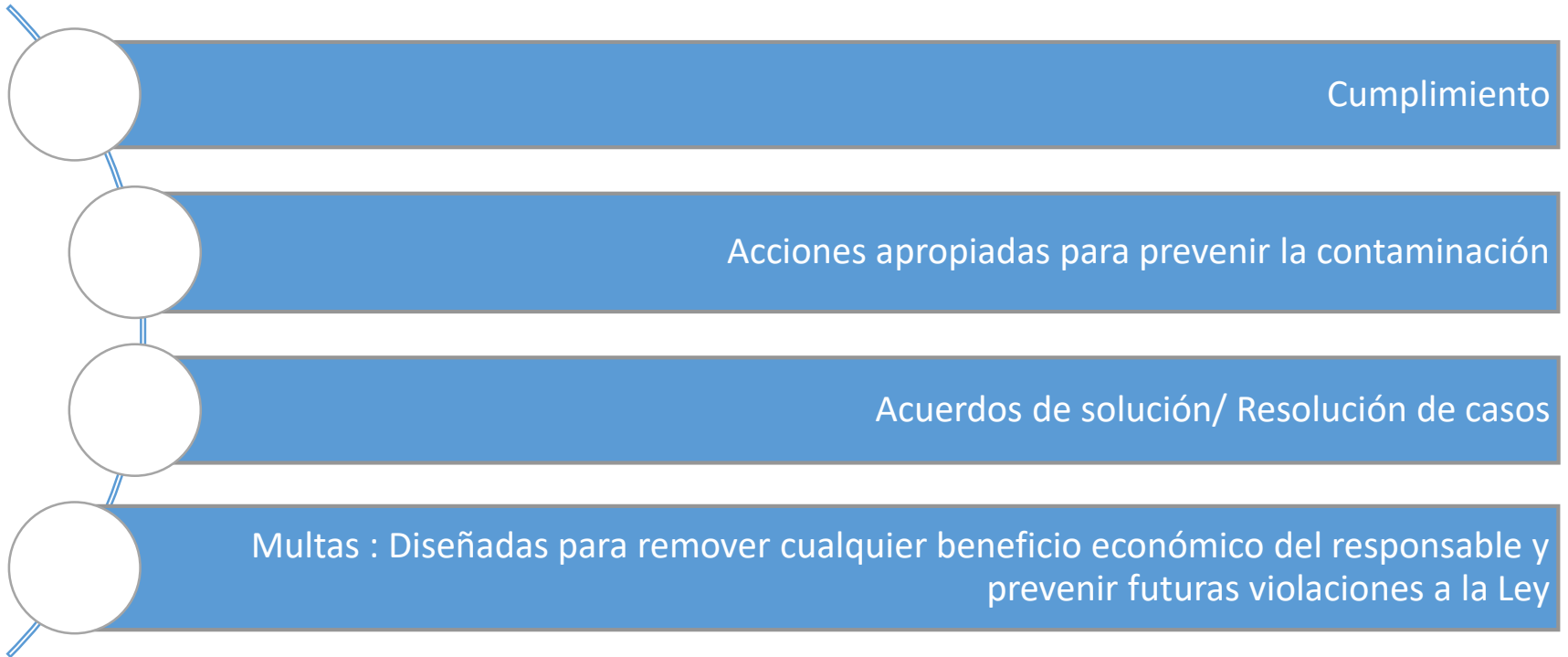


El responsable de la violación puede proveer datos adicionales a CARB para su consideración.



Esta discusión comúnmente se vuelve una negociación entre CARB y el responsable de la violación.

# Resultados/Remediación





# Ejemplos de acuerdos de solución en SCAQMD

Violaciones a la regulación de Camiones de Transporte en Patios de Ferrocarril

Union Pacific accedió a implementar un programa para cesar el funcionamiento de camiones fuera de cumplimiento antes del 2020, y al pago de multas

BSNF instituyó un Sistema de cumplimiento para camiones "Rail Pass" y ayudo a financiar SEPs locales mediante las multas otorgadas.

Exceso a límites de muestreo en tanques de almacenamiento de una refinería.

Pago de multas

Buques de ultramar excediendo emisiones de sulfuro en su combustible, dentro de aguas costeras.

Pago de multas

Y mucho más...

Visite el reporte anual de cumplimiento de la Ley de CARB para conocer acerca de otros esfuerzos.

<https://www.arb.ca.gov/enf/reports/reports.htm>

# Sumario de SEPs en SCAQMD



Internado para adolescentes para realizar actividades de aprendizaje e investigación en proyectos de cambio climático, dirigido a visitantes de California Science Center



Proyecto de forestación urbana en el sur de California, plantará y mantendrá al menos 300 árboles por un periodo de 5 años en espacios públicos con la ayuda de voluntarios locales, aumentando la participación social y restaurando las funciones del ecosistema.



Voces de la comunidad para la Salud y el Medio Ambiente, contratará a 3 miembros de la comunidad para escribir artículos mensuales acerca identificando riesgos ambientales y de salud en la comunidad de Wilmington



CFASE Encuestas de tráfico de camiones de carga en corredores, recabará información para uso de la comunidad y gobierno en políticas de desarrollo urbano y planeación en Wilmington.



Los Niños haciendo Sentido. Es un Proyecto de monitoreo y mejora de la calidad del aire para niños del grado 6 al 12, que busca empoderar a las escuelas locales, incluyendo la Escuela "Dana Middle School" en San Pedro, ayudando a los estudiantes y miembros de la comunidad a mejorar la calidad del aire y reducir la exposición a contaminantes del aire.



Sistemas de filtración de aire en las escuelas. Instalará sistemas de filtración de aire en las escuelas de SCAQMD en la segunda mitad del año 2019.

## Fechas y lugares de reuniones futuras:

- 8<sup>va</sup> reunión del CSC: 18 de julio (6:00 p.m. – 8:30 p.m.) en el San Bernardino Valley College
  - Tendremos horario de oficina del taller de 5:30 a 6:00 p.m. Para responder preguntas sobre el CERP, CAMP e incentivos

## Posibles temas de la agenda para la 8<sup>va</sup> reunión del CSC:

- Revisar los comentarios recibidos para CERP
- Implementación del CAMP

¿Está de acuerdo el CSC con estos temas?

¿Algún tema adicional?

## Comité de fuentes estacionarias

- 26 de julio en la sede de AQMD de la costa sur.
- La reunión será transmitida por internet en:

<https://www.aqmd.gov/home/news-events/webcastz>

**¡Gracias  
por el arduo trabajo!**

**Más información sobre AB 617:**

**[www.aqmd.gov/ab617](http://www.aqmd.gov/ab617)**

**Correo electrónico: [AB617@aqmd.gov](mailto:AB617@aqmd.gov)**

**Síguenos @SouthCoastAQMD**



**South Coast  
AQMD**